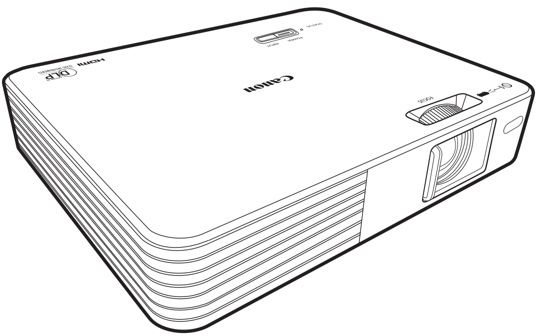
Canon

LE-5W

PROYECTOR MULTIMEDIA

Instrucciones de uso



HDMI

PICTURE BY DLP TEXAS INSTRUMENTS

Muchas gracias por adquirir este producto de Canon.

El proyector LE-5W (en adelante denominado "este producto" o "proyector") ofrece un motor óptico LED de alto rendimiento y múltiples funciones que aumentan su capacidad de uso.

Funciones y diseño

El proyector ofrece las siguientes funciones principales.

- Fuente de luz LED de larga duración
  Los LED ofrecen una vida de servicio más larga en comparación con las lámparas estándares.
- Motor óptico basado en la tecnología DLP
  Le permite mostrar imágenes con brillo en resoluciones WXGA.
- Fácil de transportar
  Su diseño compacto y ligero le permite llevar el proyector cómodamente en los viajes de negocios, de ocio, etc.
  Puede ver documentos, vídeos o fotografías sin preocuparse por escoger una ubicación.
- Variedad de entrada de imágenes
  Terminales de entrada incorporadas (P18) tales como PC, vídeo, HDMI, USB o tarjeta SD que le permiten conectarse a múltiples dispositivos.
- Altavoz estéreo incorporado
  El altavoz estéreo de 2,5 vatios le permite disfrutar de la música en su máximo realismo. También incluye un terminal de salida de audio.
- Menú de visualización en pantalla (OSD) fácil de utilizar.
- Amplia variedad de funciones
  El proyector admite visores de documentos (P50), memoria interna (P47), tarjetas SD (P47), dispositivos de almacenamiento USB (P47) y pantalla USB (P53).

Explicación de los símbolos utilizados en este manual

Lo siguiente describe el significado de los símbolos utilizados en este manual

Indica las instrucciones y limitaciones operativas.

Contenido

Instrucciones de seguridad

Antes de instalar y utilizar el proyector, lea detenidamente este manual.

Este proyector le ofrece múltiples funciones y características prácticas. Un uso adecuado del proyector le permite gestionar estas funciones y mantenerlo en perfecto estado durante muchos años.

Por el contrario, un uso inadecuado puede no solo acortar la vida útil del producto sino deteriorar su funcionamiento, desencadenar un incendio u otros accidentes.

Si el proyector no funciona correctamente, lea de nuevo este manual, compruebe las operaciones y las conexiones del cableado y consulte las soluciones facilitadas en el apartado "Resolución de problemas" en el manual del usuario. Si el problema no desaparece, contacte con el Centro de asistencia al cliente de Canon.



CUIDADO

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR



CUIDADO: **PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO O REPARACIÓN, ACUDA A PERSONAL CUALIFICADO.**



ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EN ESTA UNIDAD EXISTE RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA DEBIDO A UN VOLTAJE PELIGROSO.



ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EN EL MANUAL DEL USUARIO SE INCLUYEN INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO IMPORTANTES PARA ESTA UNIDAD.

CUIDADO

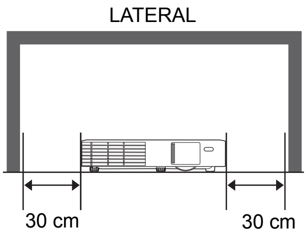
No utilizar en una sala de ordenadores como se define en el Estándar de Protección de Ordenadores Electrónicos/Equipamiento de Procesamiento de Datos, ANSI/NFPA 75.

Medidas de seguridad

ADVERTENCIA:

- **ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.**
- **A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.**

- Este proyector emite una luz intensa a través de la lente de proyección. No mire directamente a la lente, ya que podría sufrir daños a nivel ocular. Tenga especial cuidado con los niños y evite que miren directamente al haz de luz.
- Instale el proyector en una posición adecuada. En caso contrario, podría existir riesgo de incendio.
- Es imprescindible dejar suficiente espacio en la parte superior, en los laterales y en la parte trasera del proyector para permitir una circulación adecuada del aire y la refrigeración de la unidad. El diagrama mostrado a continuación indica el espacio mínimo requerido. Si el proyector se va a integrar en un compartimento o en un estante empotrado, deben mantenerse estas distancias mínimas.



- No cubra las ranuras de ventilación del proyector. El calor acumulado puede reducir la funcionalidad del proyector e incluso, puede ser peligroso.
- Si no va a utilizar el proyector durante un período prolongado, desenchúfelo de la toma de corriente.

PRECAUCIÓN EN LA SUSPENSIÓN DEL TECHO

Al suspender el proyector del techo, es preciso limpiar periódicamente las rejillas de entrada de aire y la parte superior del proyector con ayuda de un aspirador. Si no lo limpia durante un período prolongado, los ventiladores de refrigeración se obstruirán de polvo lo que podría ser motivo de avería u otro desastre.

NO COLOQUE EL PROYECTOR EN UN AMBIENTE DONDE HAYA GRASA, HUMEDAD O HUMO, COMO EN UNA COCINA, PARA EVITAR AVERÍAS U OTROS DESASTRES. SI EL PROYECTOR ENTRA EN CONTACTO CON ACEITE U OTROS PRODUCTOS QUÍMICOS, SE PUEDE DETERIORAR.

■ LEA Y GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS.

Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deberían leerse antes de empezar a utilizar el producto.

Lea todas las instrucciones facilitadas aquí y guárdelas para su uso posterior. Desenchufe este proyector del suministro de corriente alterna (CA) antes de limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o aerosoles en el proyector. Utilice un paño húmedo para su limpieza.

Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el proyector.

Si desea que el proyector esté aún más protegido durante una tormenta, o si no está bajo supervisión o no lo va a utilizar durante un período prolongado, desenchúfelo de la toma mural. Esto evitará posibles daños debidos a rayos o picos de corriente.

No exponga esta unidad a la lluvia ni la utilice cerca del agua. Por ejemplo, en un sótano con humedad, cerca de una piscina, etc.

No utilice acoples no recomendados por el fabricante ya que podrían resultar peligrosos.

No coloque este proyector sobre una mesa, superficie o carro inestable. El proyector se podría caer causando daños serios a niños o adultos, así como daños en la propia unidad. Utilice solo un carro o soporte recomendado por el fabricante o que se haya vendido con el proyector. Para el montaje en una pared o estantería, utilice herramientas como un kit de montaje para fijar el proyector correctamente.

La combinación de proyector y carro debe moverse con cuidado. Las paradas repentinas, una fuerza excesiva o las superficies irregulares pueden hacer que el conjunto de proyector y carro se caiga.



Las ranuras y rejillas dispuestas en la parte trasera y frontal del proyector se facilitan para su ventilación, permitiendo un funcionamiento fiable y a fin de evitar el sobrecalentamiento.

Las rejillas nunca deben cubrirse con paños u otros materiales, y la parte inferior no deberá bloquearse al colocar el proyector sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Este proyector nunca debería colocarse cerca ni junto a un radiador o una fuente de calor.

Este proyector no debería colocarse en una instalación empotrada, como un estante, a menos que disponga de la ventilación adecuada.

Nunca inserte objetos de ningún tipo a través de las ranuras del alojamiento del proyector ya que podría tocar puntos con un voltaje peligroso o crear un cortocircuito que desencadene un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el proyector.

No instale el proyector cerca de un conducto de ventilación de un equipo de aire acondicionado.

Este proyector debería accionarse utilizando solo el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de marcación. Si no está seguro del tipo de corriente suministrada, contacte con el Centro de asistencia al cliente de Canon o con la compañía eléctrica correspondiente.

No sobrecargue las tomas murales ni los cables alargadores ya que podría ser motivo de incendio o descarga eléctrica. No permita que haya nada apoyado sobre el cable de corriente. No coloque este proyector en un lugar donde el cable pueda sufrir daños al ser pisado.

No intente reparar este proyector por su cuenta ya que el abrir o retirar las cubiertas se puede exponer a un voltaje peligroso y a otros riesgos. Para todas las operaciones de mantenimiento o reparación, acuda a personal cualificado.

Desconecte este proyector de la toma mural y acuda a personal de servicio cualificado en los siguientes casos:

a Cuando el cable de corriente o el enchufe esté dañado o deshilachado.

b Si se ha derramado algún líquido sobre el proyector.

c Si el proyector se ha expuesto a la lluvia o al agua.

d Si el proyector no funciona con normalidad después de seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solo aquellos controles que se contemplan en las instrucciones de funcionamiento ya que un ajuste inadecuado de otros controles podría ocasionar daños y, a menudo, requiere de más trabajo por parte de un técnico cualificado para restablecer el proyector a su estado operativo normal.

e Si el proyector se ha caído o el alojamiento de la unidad ha sufrido daños.

f Cuando el proyector se comporte de un modo diferente, siendo éste un indicativo de que precisa una revisión.

Al cambiar cualquier pieza de repuesto, asegúrese de que el técnico de servicio utiliza piezas de repuesto especificadas por el fabricante con las mismas características que las piezas originales. Las sustituciones no autorizadas pueden ser motivo de incendio, descarga eléctrica u otros daños.

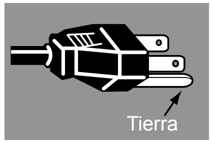
Tras completar las operaciones de servicio o reparación de este proyector, solicite al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad rutinarias para determinar que el estado operativo del proyector es seguro.

Requisito del cable de corriente alterna

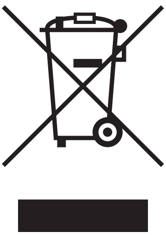
El cable de corriente alterna suministrado con este proyector cumple con los requisitos de uso en el país donde se adquirió.

Cable de corriente alterna en Estados Unidos y Canadá:
El cable de corriente alterna utilizado en los Estados Unidos y Canadá es el indicado por Underwriters Laboratories (UL) y certificado por la Asociación canadiense de estándares (CSA).

El cable de corriente alterna consta de un enchufe de línea de CA con toma de tierra. Ésta es una función de seguridad para que el enchufe encaje en la toma de corriente. No intente alterar esta función de seguridad. En caso de que no consiga insertar el enchufe en la toma, contacte con un electricista.



EL ENCHUFE DEBERÍA ESTAR CERCA DEL EQUIPO Y SER FÁCILMENTE ACCESIBLE.





Sólo para la Unión Europea y el Área Económica Europea (Noruega, Islandia y Liechtenstein).
Estos iconos indican que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos de acuerdo con la Directiva sobre RAEE (2012/19/UE) y la Directiva sobre Pilas y Acumuladores (2006/66/CE) y/o la legislación nacional.

Si aparece un símbolo químico bajo este icono, de acuerdo con la Directiva sobre Pilas y Acumuladores, significa que la pila o el acumulador contiene metales pesados (Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo) en una concentración superior al límite especificado en dicha directiva.

Este producto deberá entregarse en un punto de recogida designado, por ejemplo, entregándolo en el lugar de venta al adquirir un producto nuevo similar o en un centro autorizado para la recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), baterías y acumuladores. La gestión incorrecta de este tipo de residuos puede afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias potencialmente nocivas que suelen contener estos aparatos.

Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al correcto aprovechamiento de los recursos naturales.

Los usuarios tienen derecho a devolver pilas, acumuladores o baterías usados sin coste alguno. El precio de venta de pilas, acumuladores y baterías incluye el coste de la gestión medioambiental de su desecho, y no es necesario mostrar la cuantía de dicho coste en la información y la factura suministradas a los usuarios finales.

Si desea más información sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio o el organismo encargado de la gestión de residuos domésticos o visite www.canon-europe.com/weee, o www.canon-europe.com/battery.

Precauciones de uso

Ya que este apartado contiene información importante relacionada con la seguridad, cerciórese de leer lo siguiente detenidamente y de antemano a fin de utilizar su proyector de forma correcta y segura.

⚠ Advertencia

Si surge alguna de las siguientes situaciones, desconecte la corriente, retire el enchufe de la toma de corriente y contacte con el Centro de asistencia al cliente de Canon. Si no procede de este modo se podría desencadenar un incendio o una descarga eléctrica.

- Si desprende humo
- Si desprende un olor o ruido inusual
- Si emite un sonido alto y la fuente de luz se apaga
- Si se ha derramado agua u otro líquido en el proyector
- Si se ha introducido un metal o cualquier otro objeto extraño en el proyector
- Si el proyector se ha golpeado o caído y su alojamiento está dañado

⚠ Advertencia

Preste atención a los siguientes puntos sobre la manipulación del cable de corriente. No prestar atención a estos puntos podría ser motivo de incendio, descarga eléctrica o daños personales.

- No coloque ningún objeto sobre el cable de corriente y no permita que quede atrapado debajo del proyector. El cable de alimentación se podría dañar.
- No cubra el cable de alimentación con una alfombra.
- No doble, tuerza, estire o modifique de forma excesiva el cable de alimentación.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de calentadores y otras fuentes de calor.
- No utilice el cable de alimentación si se ha doblado, enrollado o liado.
- No utilice un cable de alimentación dañado. Si el cable de alimentación está dañado, contacte con el Centro de asistencia al cliente de Canon.
- No utilice ningún cable de alimentación diferente al que se incluye con este proyector.
- Asegúrese de realizar la conexión a tierra del cable de alimentación. No hacerlo podría ser motivo de descarga eléctrica.
- Asegúrese de realizar la puesta a tierra antes de conectar el enchufe a la toma de corriente. Además, cuando desconecte la puesta a tierra, asegúrese de retirar antes el enchufe de la toma de corriente.

⚠ Advertencia

Preste atención al siguiente punto para prevenir que los niños pueden ingerir de forma accidental las piezas pequeñas.

- Piezas pequeñas, como la pila del mando a distancia, el soporte de la pila o el apoyo regulable, que son desmontables pueden ser ingeridas de forma accidental por un niño pequeño lo que podría ser motivo de asfixia. La persona que esté a cargo del niño deberá mantener estas piezas fuera de su alcance. En caso de ingestión, contacte de inmediato con un médico.

⚠ Advertencia

Preste atención a los siguientes puntos sobre la fuente de alimentación, el enchufe de corriente y la manipulación del conector. No proceder como se indica puede ser motivo de incendio, descarga eléctrica o daños personales.

- No utilice ninguna fuente de alimentación con un voltaje diferente al indicado (100 – 240 V CA).
- No tire del cable de alimentación y asegúrese de agarrarlo por el enchufe o conector cuando lo desconecte. Si no lo hace así, podría dañar el cable.
- No introduzca ningún objeto metálico en las piezas de contacto del enchufe de corriente o conector.
- Retire el enchufe de corriente de la toma antes de realizar la limpieza o el mantenimiento del proyector.
- No retire el enchufe de corriente ni el conector con las manos mojadas.
- Introduzca el enchufe de corriente y el conector de forma segura en la base. Además, no utilice un enchufe de corriente dañado ni una toma que esté floja.
- Si utiliza un cable alargador acoplado a la toma, asegúrese de que el consumo eléctrico total de los dispositivos conectados no exceda la capacidad nominal.
- Inspeccione de forma periódica el enchufe de corriente y la toma retirando el polvo o la suciedad que pueda acumularse entre el enchufe y la toma.

Precauciones de instalación

⚠ Advertencia

Preste atención a los siguientes puntos sobre la instalación y manipulación del proyector. No proceder como se indica puede ser motivo de incendio, descarga eléctrica o daños personales.

- No utilice el proyector en un baño o cuarto de duchas.
- No exponga el proyector a la lluvia o nieve, ni lo utilice cerca del mar o en un lugar próximo al agua.
- No coloque recipientes con líquido sobre el proyector.
- No coloque el proyector en un lugar donde se exponga a grasas, humos o vapores, como en una cocina o similares.
- No toque el proyector, el cable de alimentación o el cableado en caso de tormenta de relámpagos.

⚠ Advertencia

Preste atención a los siguientes puntos sobre la instalación y manipulación del proyector. No proceder como se indica puede ser motivo de incendio, descarga eléctrica o daños personales.

- No mueva el proyector hasta que haya desconectado la corriente, retirado el enchufe de alimentación de la toma de corriente y tras desenchufar el resto de cables.
- No retire el alojamiento del proyector ni lo desmonte. En el interior del proyector se encuentran componentes de alto voltaje y piezas que desprenden calor. Esto podría causar una descarga eléctrica o quemaduras. En caso de precisar una inspección, mantenimiento o reparación, contacte con el Centro de asistencia al cliente de Canon.
- No desmonte ni modifique el proyector (incluyendo las piezas consumibles) ni el mando a distancia.
- No introduzca ningún objeto en las rejillas de ventilación del proyector, ya sea en las de entrada o salida de aire.
- No coloque ningún bote presurizado en frente de las rejillas de salida de aire. La presión del contenido del bote puede aumentar debido al calor del aire desprendido por el proyector y esto podría causar una explosión.
- Ya que el proyector emite un haz de luz intenso durante su funcionamiento, no debe mirar directamente a la lente del proyector. De hacerlo podría sufrir daños en la vista. Preste especial atención para evitar que los niños pequeños lo hagan.
- Cuando realice una presentación en frente del proyector mientras se proyecta una imagen, dirija la presentación desde un lugar donde su sombra no se refleje en la pantalla y donde no se vea cegado por la luz del proyector.

⚠ Cuidado

Preste atención a los siguientes puntos sobre la instalación y manipulación del proyector.

- Si el proyector no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado, retire el enchufe de corriente de la toma para garantizar su seguridad. No hacerlo podría ser motivo de incendio.
- La temperatura del alojamiento alrededor y sobre las rejillas de ventilación de salida del aire puede aumentar durante el funcionamiento del proyector. Durante el funcionamiento de la unidad, no toque estas zonas con las manos ya que podría sufrir quemaduras.
  No toque estas zonas. Hacerlo podría causar quemaduras. Preste especial atención para evitar que los niños pequeños toquen estas partes. Además, no coloque ningún objeto metálico en estas zonas. Debido al calor del proyector, no seguir estas indicaciones podría causar un accidente o daños personales.

⚠ Cuidado

Preste atención a los siguientes puntos sobre la instalación y manipulación del proyector.

- No coloque ningún objeto pesado sobre el proyector ni se siente/suba sobre él. Preste especial atención para evitar que los niños pequeños lo hagan. El proyector se podría caer lo que podría ser motivo de daños o lesiones personales.
- No coloque el proyector en una superficie inestable o inclinada. Si lo hace el proyector se podría caer o volcar causando daños personales.
- No coloque ningún objeto en frente de la lente mientras el proyector está en funcionamiento. Al hacerlo podría provocar un incendio.
- Al limpiar el polvo o la suciedad de la lente del proyector, etc., no utilice ningún tipo de pulverizador que sea inflamable.
- Si el proyector se utiliza durante un período prolongado, se podría acumular polvo en su interior. Esto podría causar un incendio o deteriorar su funcionamiento. Se recomienda realizar un mantenimiento periódico del proyector. Para más información sobre los costes de mantenimiento, contacte con el Centro de asistencia al cliente de Canon.

Precauciones con la(s) pila(s) del mando a distancia

⚠ Advertencia

Preste atención a los siguientes puntos sobre la manipulación de las pilas. No proceder como se indica puede ser motivo de incendio o daños.

- No arroje las pilas al fuego ni las someta a calor, tampoco las cortocircuite ni las desmonte.
- No intente recargar las pilas.
- Introduzca las pilas en la posición +/- correcta.
- Si una fuga de líquido de las pilas entra en contacto con la piel, lávese de inmediato con agua.

Precauciones al visualizar contenido en 3D

⚠ Cuidado

Preste atención a lo siguiente cuando visualice contenido en 3D.

- Los usuarios fotosensibles o con problemas cardíacos, las mujeres embarazadas, la gente mayor o los que padezcan enfermedades graves y/o con un historial epiléptico no deberán ver contenido en 3D.
- Le advertimos que no visualice contenido en 3D si su condición física no es adecuada, si ha dormido poco o si ha consumido alcohol.
- Deje de ver contenido en 3D si experimenta algunos de los siguientes síntomas. Si experimenta dicha sintomatología, deje inmediatamente de ver el contenido en 3D y tómese un descanso hasta que el síntoma remita.
    - Ve las imágenes dobles-borrosas o no consigue ver la imagen estereoscópicamente.
    - Siente fatiga e incomodidad.
- Tómese un descanso cuando visualice contenido en 3D durante un período de tiempo prolongado. Ya que le puede ocasionar fatiga ocular. La visualización de contenido en 3D durante un período prolongado o su visualización desde un ángulo oblicuo puede cansar la vista.
- Los padres deben acompañar y controlar a sus hijos ya que estos no expresan abiertamente su incomodidad durante la visualización de contenido en 3D. Los niños de seis o menos años no deberían ver contenido en 3D.
- La distancia de visualización 3D óptima respecto a la pantalla es de 3 veces el tamaño de la pantalla vertical, como mínimo, y los ojos deberán quedar a la altura de la pantalla.

Un uso seguro

Preste atención a los siguientes puntos cuando mueva o transporte el proyector.

- Este proyector es un instrumento de precisión. No lo deje caer ni lo someta a impactos. De hacerlo podría deteriorar su funcionamiento.

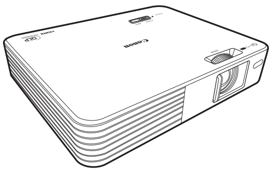
Preste atención a los siguientes puntos cuando instale o utilice el proyector.

- Asegúrese de instalar el proyector en un lugar donde las rejillas de entrada y salida de aire estén separadas de la pared al menos 30 cm. No hacerlo podría deteriorar el funcionamiento.
- No instale el proyector en un lugar húmedo o donde haya demasiado polvo, aceite, humo o donde se fume. Al hacerlo se podrían contaminar los componentes ópticos, como la lente o el espejo, pudiendo deteriorar la calidad de la imagen.
- No toque la lente directamente con las manos. Al hacerlo podría deteriorar la calidad de la imagen.
- Si el proyector se mueve de repente de un lugar donde la temperatura es baja a otro donde la temperatura es alta, o si la temperatura en el lugar donde se instaló el proyector aumenta de repente, la humedad del aire podría crear una condensación tal que afectase a la lente del proyector y al espejo. Esto daría lugar a una imagen borrosa. Espere hasta que se evapore la condensación en la imagen proyectada para volver a la normalidad.
- No instale el proyector en un lugar donde la temperatura sea demasiado alta o baja. De hacerlo podría deteriorar su funcionamiento.
  Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C
  Nivel de humedad: 10% a 90%
  Temperatura de almacenamiento: -30°C a 60°C
- No instale el proyector cerca de líneas eléctricas de alto voltaje o de una fuente de potencia eléctrica.
- No utilice el proyector sobre una superficie blanda, como una alfombra, colchón o similar ya que el calor se acumulará en el interior del proyector y esto podría deteriorar su funcionamiento.
- No obstaculice las rejillas de entrada y salida de aire en el ventilador de refrigeración. Al hacerlo se podría acumular el calor en el interior del proyector deteriorando su funcionamiento.
- No coloque ningún objeto en la parte superior del proyector que pueda cambiar de forma o color a causa del calor.
- Cuando utilice el proyector a altitudes superiores a 1500 m, active el Modo altitud elevada.
- Por favor, no cepille ni frote la superficie de la placa superior del proyector. Ya que esta superficie puede dañarse.

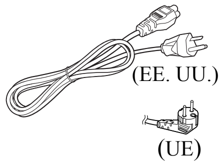
Introducción

Contenido del paquete

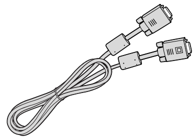
Abra el paquete con cuidado y compruebe que se incluyen todos los elementos mostrados a continuación. Si falta alguno de ellos, contacte con el establecimiento donde realizó la compra.



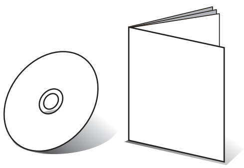
Proyector



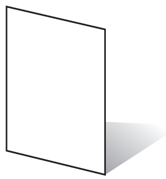
Cable de alimentación (1,8 m)



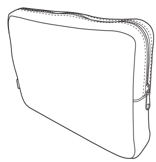
Cable de ordenador (1,8 m) (5K.1VC09.501)



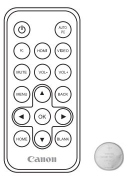
Instrucciones de uso (CD-ROM) y guía de inicio rápido



Tarjeta de garantía



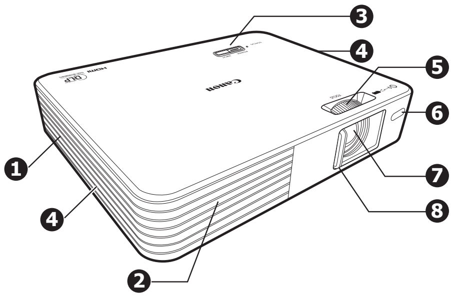
Estuche



Mando a distancia (Modelo número: LE-RC01) Pila (CR2025)

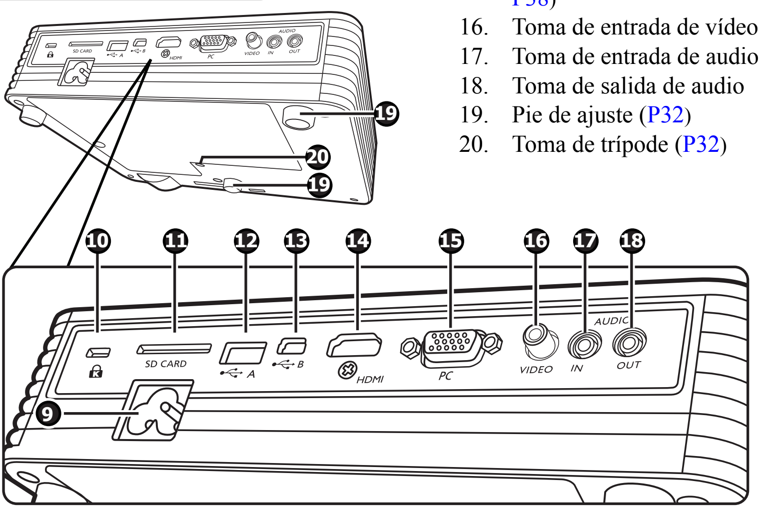
Nombre de las partes del proyector

Parte frontal/superior



1. Rejilla de entrada de aire (P19)
2. Rejilla de salida de aire (P19)
3. Panel de control e indicadores (P19)
4. Altavoces internos
5. Anillo de enfoque (P26)
6. Sensor remoto frontal de infrarrojos (P21)
7. Lente de proyección
8. Obturador de la lente (P26, P30)
9. Toma de corriente alterna (P25)
10. Ranura para cierre antirrobo
11. Ranura de tarjeta SD (P41)
12. Toma USB tipo A (P42)
13. Toma USB mini-B (P35)
14. Terminal de entrada HDMI (P35)

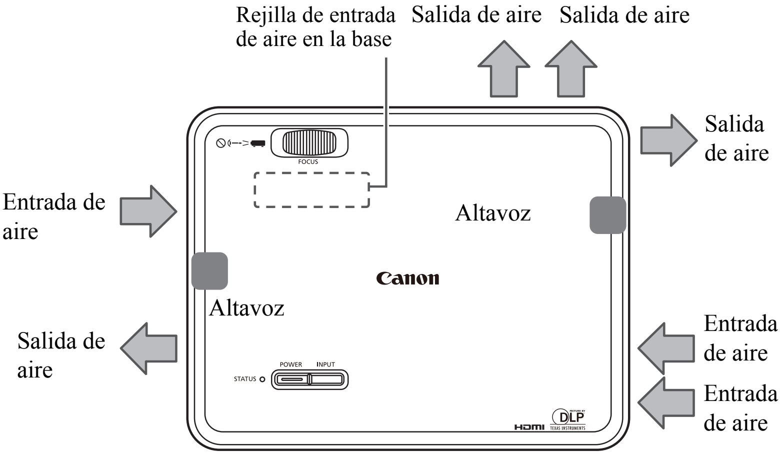
Parte posterior/inferior



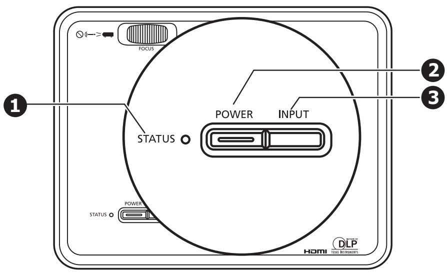
15. Toma de entrada de PC (P33, P38)
16. Toma de entrada de vídeo (P39)
17. Toma de entrada de audio
18. Toma de salida de audio
19. Pie de ajuste (P32)
20. Toma de trípode (P32)

Cuidado

- **No bloquee las rejillas. Su bloqueo puede hacer que el proyector se sobrecaliente y que no funcione correctamente.**
- **No cepille ni frote la parte superior del proyector ya que se podría dañar.**



Panel de control e indicadores

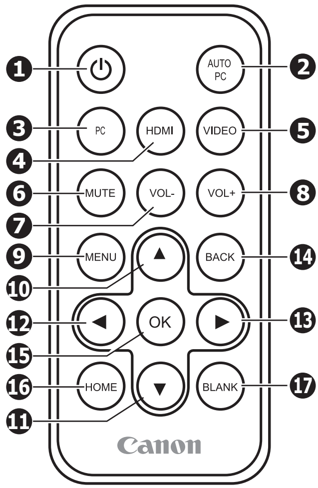


1. **STATUS (Indicador LED de estado)**
   Este LED indica el estado del proyector. (P87)

2. **Botón POWER/Indicador LED de encendido**
   Se ilumina o parpadea cuando el proyector está en funcionamiento.
   Enciende o apaga el proyector.

3. **Botón INPUT**
   Alterna a través de las señales de entrada en orden. (P27)
   Pulse durante 3 segundos para habilitar o deshabilitar el bloqueo de clave. (P73)

Mando a distancia

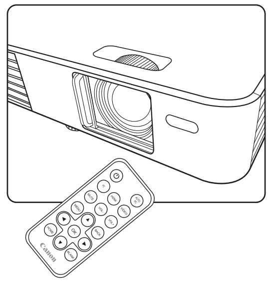


1. ⏻ **Botón POWER**
   Enciende o apaga el proyector. (P26, P29)
2. **Botón AUTO PC**
   Ajusta automáticamente el proyector al estado óptimo dependiendo de la señal del ordenador cuando se recibe una señal de PC analógica. (P34)
   Pulse durante 3 segundos para habilitar o deshabilitar el bloqueo de clave. (P73)
3. **Botón PC**
   Cambia a la entrada de Componente/PC. (P27)
4. **Botón HDMI**
   Cambia a la entrada HDMI. (P27)
5. **Botón VIDEO**
   Cambia a la entrada de vídeo. (P27)
6. **Botón MUTE**
   Silencia temporalmente el sonido. (P28)
7. **Botón VOL-**
   Reduce el volumen. (P28)
8. **Botón VOL+**
   Aumenta el volumen. (P28)
9. **Botón MENU**
   Muestra el menú de visualización en pantalla (OSD). (P74)

10 ~ 13 ▲/▼/◀/▶
Botones direccionales (Arriba, Abajo, Izquierda, Derecha)
Le permite realizar operaciones en los menús, en el visor de documentos, etc.

14. **Botón BACK**
    Vuelve al nivel superior del OSD.
    Cierra el menú de configuración emergente en el OSD.
15. **Botón OK**
    Confirma el elemento del menú seleccionado.
    Le permite realizar operaciones en el visor de documentos, etc.
16. **Botón HOME**
    Muestra la pantalla principal. (P45)
17. **Botón BLANK**
    Oculta la imagen temporalmente. (P29)

Rango efectivo del mando a distancia

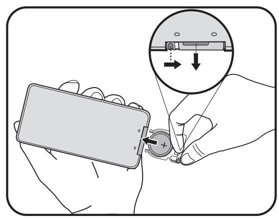


El sensor de infrarrojos (IR) del mando a distancia está en la parte frontal del proyector, por lo que debe asegurarse de orientar el mando a distancia hacia dicha parte frontal.

El mando a distancia debe mantenerse dentro de un ángulo de ± 15 grados en vertical y ± 30 grados en horizontal respecto al sensor de infrarrojos del mando a distancia del proyector, y a una distancia aproximada no superior a 8 metros.

- No podrá realizar ninguna acción si existen objetos entre el mando a distancia y el proyector.
- No podrá accionar el mando a distancia si la luz directa del sol u otra luz fuerte incide en el receptor de infrarrojos remoto.

Colocación de la pila



1. Pulse la pestaña en el soporte de la pila a la derecha y deslícela hacia afuera.
2. Retire la pila usada.
3. Asegúrese de que el polo positivo (+) de la pila nueva (CR2025) se posiciona hacia arriba cuando la coloque en el soporte para la pila.
4. Deslice el soporte hacia adentro hasta que escuche un clic de ajuste.

Advertencia **Recuerde los siguientes puntos cuando manipule las pilas. No proceder como se indica puede ser motivo de incendio o daños.**

- **No arroje la pila al fuego ni la someta a calor, tampoco la cortocircuite ni las desmonte.**
- **No intente recargar la pila.**
- **Retire la pila si presenta fugas o si no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.**
- **Introduzca la pila en la posición + o - correcta.**
- **Si una fuga de líquido de la pila entra en contacto con la piel, lávese de inmediato con agua.**
- **La pila del mando a distancia y los soportes de la pila pueden suponer un riesgo de asfixia en caso de ingesta accidental por niños pequeños. Asegúrese de que se dejan fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta accidental, contacte de inmediato con un médico.**

Software de terceros

Este producto incluye módulos de software de terceros.

Para más información, consulte "ThirdPartySoftware.pdf" (licencias de software de terceros) en la carpeta "thirdparty_software" en el CD-ROM de configuración facilitado.

También puede ver las condiciones de la licencia de cada módulo en la carpeta "thirdparty_software/LICENSE".

■ Licencias de software de GPL y LGPL

Este producto utiliza módulos de software con la licencia de GPL y LGPL.

El código fuente se incluye en la carpeta "thirdparty_software/GPL(LGPL)" en el CD-ROM de configuración facilitado.

■ Programas del software basados en GNU General Public License Version 2

Los programas de software ("estos programas") incluidos en este medio son gratuitos. Puede redistribuir y realizar cambios conforme a las condiciones definidas en GNU General Public License Version 2.

Cada programa se distribuye con la esperanza de que sea útil, aunque se facilitan sin garantía de ningún tipo, incluyendo a modo enunciativo, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin concreto. Véase lo siguiente: "Exención de garantía" y "Asistencia del software de terceros". Para más información, consulte GNU General Public License Version 2.

Exención de garantía

DEBIDO A QUE LA LICENCIA DEL PROGRAMA ES GRATUITA, NO EXISTE UNA GARANTÍA AL RESPECTO, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITE LA LEY APLICABLE,A MENOS QUE SE EXPECIFIQUE LO CONTRARIO POR ESCRITO LOS PROPIETARIOS DEL COPYRIGHT Y/U OTRAS PARTES PROPORCIONAN EL PROGRAMA "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO A MODO ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. LA TOTALIDAD DEL RIESGO EN CUANTO A LA CALIDAD Y EL RENDIMIENTO DEL PROGRAMA LE COMPETE A USTED. EN CASO DE QUE EL PROGRAMA ESTÉ DEFECTUOSO, USTED ASUMIRÁ EL COSTE DEL MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIO.

EN NINGÚN CASO, A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEY APLICABLE O QUE SE ACUERDE POR ESCRITO, NINGÚN PROPIETARIO DEL COPYRIGHT NI NINGUNA OTRA PARTE QUE PUEDA MODIFICAR Y/O REDISTRIBUIR EL PROGRAMA EN BASE A LO PERMITIDO ARRIBA, SE RESPONSABILIZARÁ ANTE USTED POR DAÑOS, INCLUYENDO CUALQUIER DAÑO GENERAL, ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE RESULTANTE DEL USO O DE LA

IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PROGRAMA (INCLUYENDO A MODO ENUNCIATIVO LA PÉRDIDA DE DATOS O LOS DATOS TRATADOS DE FORMA IMPRECISA ASÍ COMO LAS PÉRDIDAS SOPORTADAS POR USTED O POR TERCEROS O UN FALLO EN EL PROGRAMA AL OPERAR CON OTROS PROGRAMAS), INCLUSO SI DICHO PROPIETARIO O TERCERO HA SIDO AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Asistencia del software de terceros

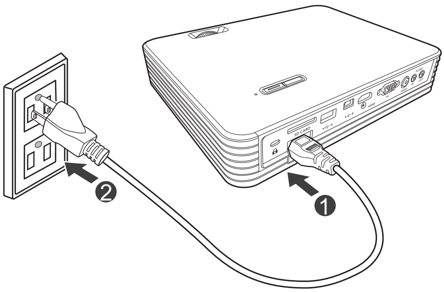
Canon Inc., y las empresas afiliadas a Canon, así como las empresas de ventas no ofrecen servicios de asistencia para estos programas. Nosotros no podremos responder a las preguntas o cuestiones formuladas por usted u otras partes respecto a estos programas.

En proyección

Operaciones básicas

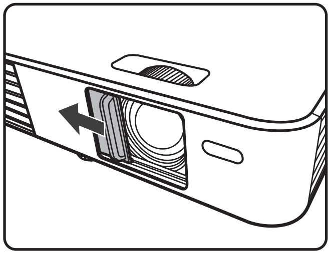
Conexión del cable de alimentación

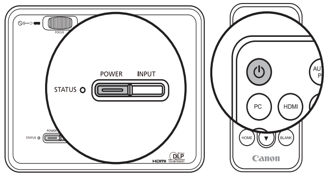
1. Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma de corriente alterna (CA) en el proyector.
2. Conecte el enchufe a una toma mural. Cuando la corriente esté activa, se iluminará en rojo **Botón POWER/Indicador LED de encendido**.



Cómo encender el proyector

1. Conecte el enchufe a una toma mural. (P25)
   Botón POWER/Indicador LED de encendido se iluminará en rojo.
2. Abra el obturador de la lente.
3. Asegúrese de que el resto de cables están conectados correctamente. (P33)
4. Encienda todos los dispositivos conectados al proyector.
5. Pulse el botón **POWER** en el proyector o el botón ⏻ **POWER** en el mando a distancia para encender el proyector. Cuando el proyector se enciende, el indicador LED de encendido se ilumina en azul. El procedimiento de arranque tarda algunos segundos a la vez que se proyecta el logotipo de inicio.
6. Si la imagen no se ve con caridad, ajuste el enfoque con ayuda del anillo de enfoque.
7. Si es la primera vez que se enciende el proyector, seleccione el idioma de visualización (P27).

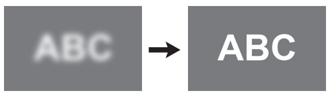


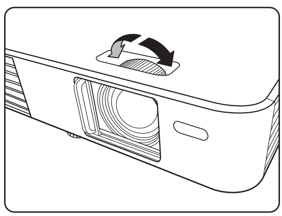


Si la frecuencia/resolución de la señal de entrada excede el rango admitido por el proyector, se mostrará el mensaje "Fuera de alcance". Cambie a una señal de entrada que admita el proyector (P94).

Ajustar el enfoque

Gire el anillo de enfoque para ajustar el enfoque.





Configurar el idioma

Si es la primera vez que se enciende el proyector, seleccione el idioma de visualización en pantalla (OSD).

1. Pulse el botón **HOME** en el mando a distancia para abrir la pantalla principal.
2. Pulse el botón ▶ en el mando a distancia, seleccione Configuración y después pulse el botón **OK**. Se abrirá el menú Configuración.
3. Pulse el botón ▼ en el mando a distancia, seleccione Idioma desde el menú y después pulse el botón **OK**.
4. Pulse los botones ▲, ▼, ◀ y ▶ en el mando a distancia para seleccionar su idioma y después, pulse el botón **OK**.



* Puede seleccionar entre 19 idiomas diferentes. Consulte la página 51 para más información.

Cambiar la señal de entrada

Realice una de las siguientes operaciones para cambiar la señal de entrada.

- Pulse uno de los botones de señal de entrada (PC, HDMI o VIDEO) en el mando a distancia.

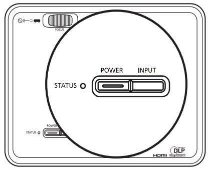
* No existen otros botones de señal de entrada aparte de PC, HDMI o VIDEO. Pulse el botón PC para mostrar imágenes de los dispositivos del componente de vídeo.

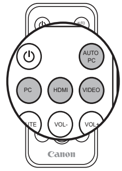
- Pulse el botón **INPUT** en el panel de control del proyector. Cada vez que pulse el botón, la señal de entrada cambiará en el siguiente orden: PC/Componente, HDMI, VÍDEO.

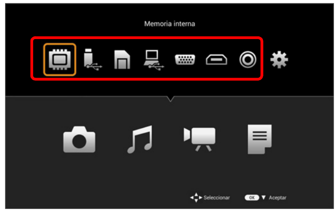
- Seleccione el icono de la señal de entrada en la pantalla principal y después, pulse el botón **OK**.

* Después debe realizar operaciones de menú adicionales para la memoria interna (P47), la unidad USB (P47), la tarjeta SD (P47) y la Transmisión por secuencias USB (P53). Consulte cada sección correspondiente en este manual.

- La relación de aspecto predeterminada para el proyector es **16:10**. Dependiendo de la señal de entrada, la relación de aspecto puede no mostrarse correctamente. Si esto ocurre, debe cambiar la relación de aspecto. Consulte "Aspecto" en la página 78 para más información.
- Cuando se seleccione PC/Componente, HDMI o VÍDEO, la última señal de entrada utilizada se seleccionará automáticamente la siguiente vez que se inicie el proyector.





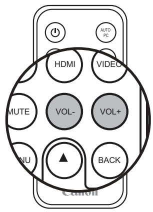


Ajustar el volumen

Siga los pasos a continuación para ajustar el volumen del altavoz interno del proyector o el volumen transmitido a través de la toma de salida de audio.

Volumen de audio

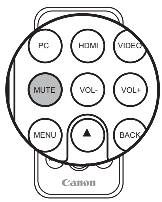
Pulse los botones **VOL-/VOL+** en el mando a distancia para ajustar el volumen.



Silenciar

Pulse el botón **MUTE** en el mando a distancia para silenciar el sonido de forma temporal.

Pulse de nuevo el botón **MUTE** para restablecer el sonido.



El sonido no se reproduce si no se proyecta una señal de entrada. No obstante, al reproducir un archivo de audio, el sonido se escuchará incluso aunque no se esté proyectando la imagen. En este caso, puede ajustar el volumen.

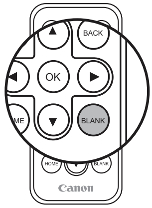
* Si no se escucha el sonido al proyectar la imagen, compruebe que la entrada de audio esté correctamente conectada al proyector.

* Cuando se conecte un altavoz externo, el audio no se transmitirá desde el altavoz interno.

Ocultar la imagen

Pulse el botón **BLANK** en el mando a distancia para ocultar la imagen.

Pulse de nuevo el botón **BLANK** en el mando a distancia o en el proyector para restablecer la imagen.

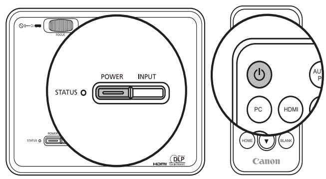


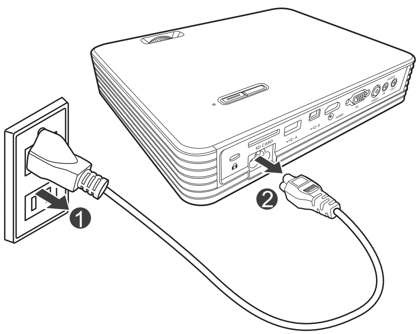
Cuidado **No coloque ningún objeto en frente de la lente mientras el proyector está en funcionamiento. Al hacerlo podría provocar un incendio.**



Cómo apagar el proyector

1. Cuando pulse el botón ⏻ **POWER**, se mostrará un mensaje de confirmación.
   Si no se realiza ninguna operación en los próximos segundos, el mensaje desaparece.
2. Pulse de nuevo el botón ⏻ **POWER**.
3. La lámpara se apaga y el ventilador se detiene.
4. Desenchufe el cable de alimentación de la toma mural.

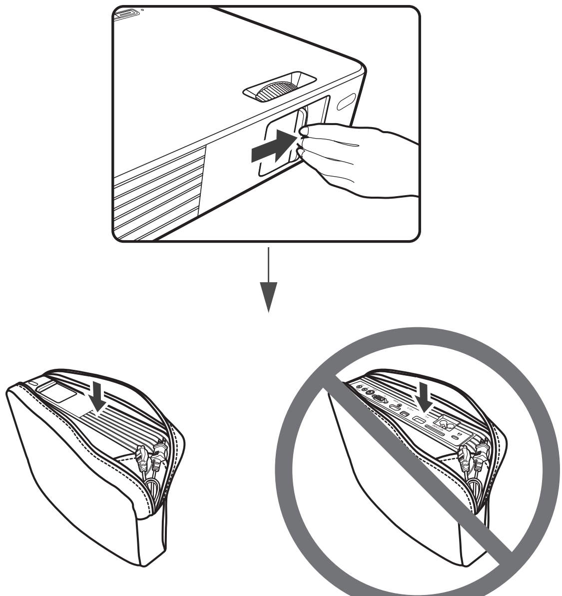




Guardar el proyector en el estuche

Después de apagar el proyector, guárdelo junto con los accesorios como se indica en la siguiente ilustración.

Cierre el obturador de la lente



Recoja los pies de ajuste y después guarde el proyector en el estuche con la lente hacia arriba.

Guarde los cables y el mando a distancia en el bolsillo lateral del estuche o en la parte trasera del proyector.

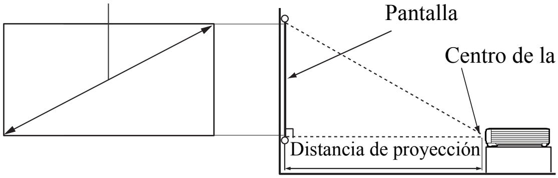
Notas importantes al guardar el proyector en el estuche

- Si el obturador de la lente está abierto al guardar el proyector, la lente podría dañarse.
- Si se sacan los pies de ajuste cuando el proyector está guardado, dichos pies podrían romperse.
- Si los cables se colocan en la parte superior del proyector, ésta podría dañarse.
- Al transportar el proyector en el estuche, no lo someta a impactos, ni lo deje caer o coloque objetos pesados sobre él. No proceder como se indica podría dañar el proyector.
- Ya que es fácil que el polvo se acumule en el estuche, limpie el estuche antes de guardar el proyector.

Colocación del proyector

Ya que el proyector no tiene una función de zoom, ajuste el tamaño de la imagen proyectada cambiando la distancia de proyección.

El proyector debería colocarse en horizontal sobre un escritorio, etc. de modo que quede perpendicular al centro de la pantalla.



Este proyector se ha diseñado para la proyección en un ángulo ligeramente ascendente sobre el plano horizontal del proyector. De este modo, se puede colocar fácilmente sobre una mesa y proyectará hacia delante y hacia arriba en la pantalla posicionada de modo que el borde inferior de la pantalla quede sobre el nivel de la mesa.

Ajustar el tamaño de la imagen

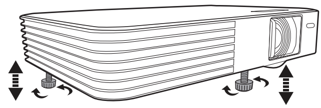
El tamaño de la imagen se determina mediante la distancia de proyección.

La siguiente información muestra la relación entre el tamaño de la imagen y la distancia de proyección.

Tamaño de la imagen			Distancia de proyección (m)
Tamaño de la pantalla (pulgadas)	Ancho (mm)	Alto (mm)	
20	431	269	0,50
30	646	404	0,75
40	862	538	1,00
50	1077	673	1,25
60	1292	808	1,50
70	1508	942	1,75
80	1723	1077	2,00
90	1939	1212	2,25
100	2154	1346	2,50
120	2585	1615	3,00
150	3231	2019	3,75
200	4308	2692	5,00
240	5169	3231	6,00

Ajustar la altura de la imagen

El proyector está provisto de 2 pies de ajuste. Utilice el pie de ajuste frontal para ajustar la altura, y el pie de ajuste trasero para ajustar la inclinación de la imagen.



Si el proyector no se coloca en una superficie horizontal o si la pantalla y el proyector no están perpendiculares entre sí, la imagen proyectada se mostrará trapezoidal. Para corregir esta distorsión, consulte "Deformación trapez." en la página 81 para más detalles.

Advertencia

- **No mire directamente a la lente cuando la fuente de luz esté encendida. La intensidad de la luz puede dañarle los ojos. Tenga especial cuidado con los niños y evite que miren directamente a la lente.**
- **Tenga cuidado al ajustar los pies ya que están próximos a las salidas de escape de aire caliente. El alojamiento, etc. se calienta mucho lo que puede causar quemaduras.**
- **Los pies de ajuste pueden suponer un peligro para los niños pequeños si se ingieren accidentalmente. Asegúrese de que se dejan fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta accidental, contacte de inmediato con un médico.**

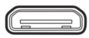
Cuidado

Al acoplar un trípode de cámara

- **Al ajustar la altura utilizando un trípode, tenga cuidado de que no se caiga el proyector. Si se cae podría deteriorar su funcionamiento.**
- **Consulte la documentación facilitada con el trípode para más información sobre cómo manipular y utilizar el trípode.**
- **Cuando utilice un trípode de elevación, no prolongue el elevador. Esto podría hacer que el proyector se cayese.**

Conexión a un ordenador

Puede utilizar la toma de entrada HDMI, la toma de entrada de PC o la toma USB mini-B para conectar el proyector a un ordenador.

Nombre de la toma	Forma de la toma	Notas
Toma de entrada HDMI		Transmite las imágenes digitales de alta resolución y el audio con un solo cable
Toma de entrada de PC		Transmite las señales analógicas de alta resolución
Toma USB mini-B		Visualización de pantalla de PC Transmite los archivos desde un PC a la memoria interna del proyector

Si la entrada seleccionada no se proyecta incluso cuando el proyector está encendido (P26), compruebe que el ordenador está encendido y que se han seguido los pasos correctamente. Además compruebe las conexiones del cableado.

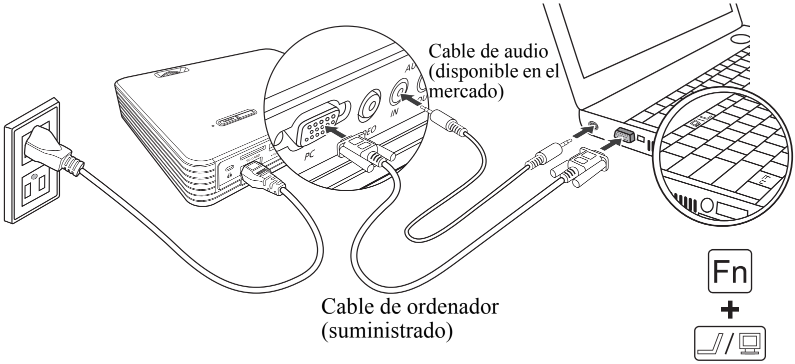
Conexión utilizando una toma de entrada de PC

Puede proyectar imágenes de PC analógicas conectando un cable de ordenador a la toma de entrada de PC en el proyector.

- Utilice el cable de ordenador facilitado (P17).

1. Conecte el cable de ordenador facilitado a la toma de salida del monitor en el ordenador.
2. Conecte el otro extremo del cable del ordenador a la toma de entrada de PC en el proyector.
3. Para utilizar el altavoz interno del proyector, conecte un cable de audio disponible en el mercado a la toma de salida de audio del ordenador, y el otro extremo a la toma de entrada de audio en el proyector.

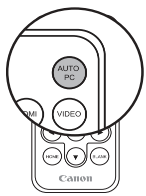
4. Establezca la señal de entrada del proyector en PC (P27).



Cuando utilice un ordenador portátil, necesita cambiar la pantalla de salida del ordenador. Puede cambiar la pantalla de salida del ordenador utilizando el teclado del ordenador. Por lo general, una combinación de teclas como [FN] + una tecla de función ([**F1**] a [**F12**]) activa/desactiva la pantalla externa. Localice una tecla de función etiquetada con un símbolo o texto de monitor y después, pulse la tecla FN y la tecla de monitor al mismo tiempo. Este paso no es necesario en los ordenadores de sobremesa.

Las teclas de función y las operaciones de cambio difieren según el modelo de ordenador. Consulte la documentación facilitada con su ordenador para más información.

Ajustar la imagen automáticamente



Si la pantalla de ordenador proyectada no coincide con el área correcta o si la imagen proyectada parpadea al proyectar una señal de entrada de PC analógica, ejecute la función AUTO PC para ajustar automáticamente en un estado óptimo.

Pulse el botón **AUTO PC** en el mando a distancia.

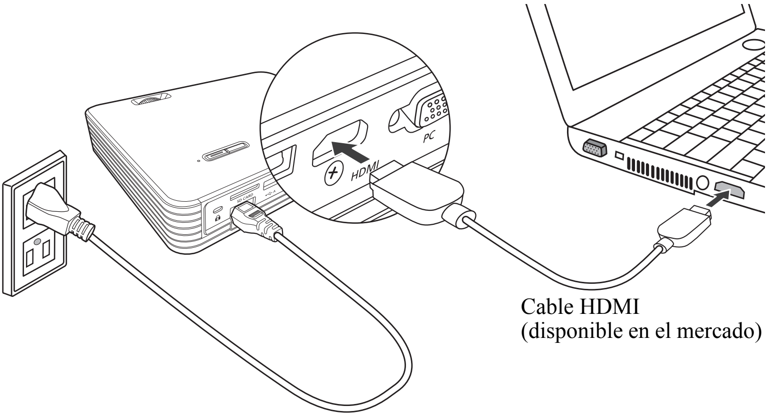
Mientras ejecuta la función AUTO PC, la información sobre la señal de entrada se muestra en la esquina de la imagen durante unos 3 segundos.

Esta función solo está disponible cuando un ordenador se conecta (P33) a la toma de entrada de PC del proyector.

Conexión utilizando la toma de entrada HDMI

Al conectar un cable HDMI a la toma de entrada HDMI del proyector, puede mostrar imágenes de más calidad que las imágenes de PC analógicas. También puede transmitir el audio del ordenador desde el proyector.

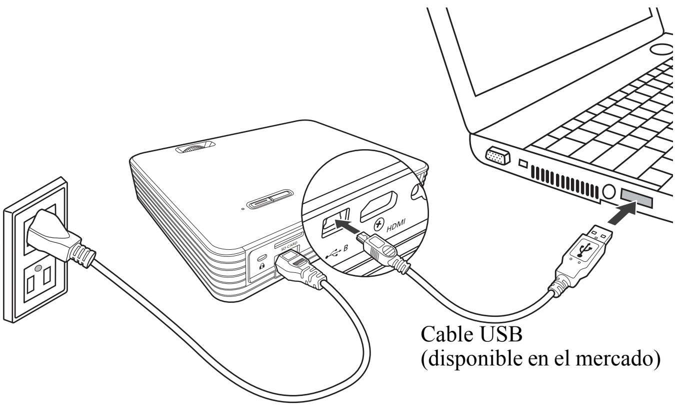
1. Conecte un cable HDMI a la toma de salida HDMI del ordenador.
2. Conecte el otro extremo del cable a la toma de entrada HDMI del proyector. (P18)
3. Establezca la señal de entrada del proyector en HDMI. (P27)



Conexión utilizando la toma USB mini-B

Al conectar un ordenador al proyector con un cable USB y proyectar la pantalla del ordenador (Pantalla USB), puede transferir archivos desde el ordenador a la memoria interna del proyector (Transferencia de archivos USB).

1. Conecte un cable USB (tipo A) a la toma USB del ordenador.
2. Conecte el extremo mini-B del cable USB a la toma USB mini-B del proyector. (P18)



3. Consulte la página 53 para más información sobre la Pantalla USB, y la página 55 para más información sobre Transferencia de archivos USB.

Siga los pasos a continuación para desconectar el cable USB del ordenador.

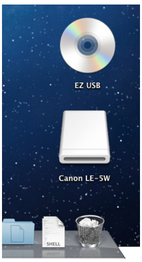
En Windows 7: (Otras versiones de Windows funcionan de forma similar. Siga el procedimiento correcto para retirar un dispositivo USB del ordenador de forma segura según su versión de Windows.)

- Haga clic en el icono Quitar hardware de forma segura en la barra de tareas de Windows y cuando se muestre el mensaje "This device can now be safely removed from the computer" (Este dispositivo se puede quitar de forma de segura del equipo), desconecte el cable USB.



En Mac:

En su escritorio, arrastre y suelte en la papelera el icono del proyector que desea desconectar. Compruebe que el signo de expulsión se muestra en la papelera y después, desconecte el cable USB.



- **La pantalla USB no está disponible en Mac.**
- **No desconecte el cable USB mientras se están copiando los archivos ya que podría perder datos o dañar el proyector.**
- **La conexión no finaliza si los archivos de la memoria interna están abiertos en el ordenador.**
- **Siga el procedimiento correcto para retirar un dispositivo USB de su ordenador de forma segura.**

Conexión a dispositivos de vídeo

Puede utilizar la toma de entrada HDMI, la toma de entrada del Componente de vídeo y la toma de entrada de vídeo para conectar dispositivos de vídeo. No obstante, cada uno ofrece un nivel diferente de calidad de vídeo.

Nombre de la toma	Forma de la toma	Notas
Toma de entrada HDMI		Transmite las imágenes digitales de alta resolución y el audio con un solo cable
Toma de entrada del componente de vídeo		Transmite las señales analógicas de alta resolución
Toma de entrada de vídeo		Transmite imágenes analógicas

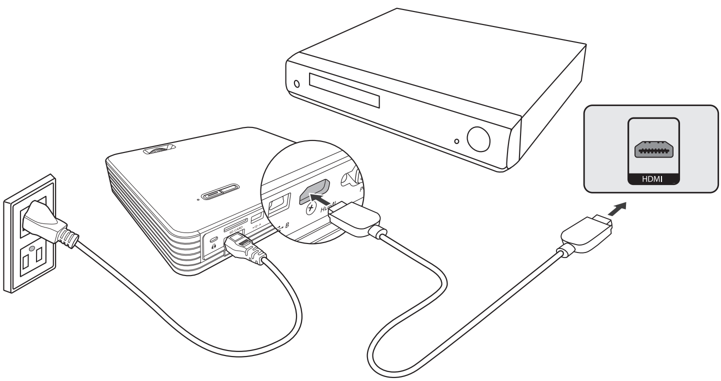
Si la entrada seleccionada no se proyecta incluso cuando el proyector está encendido (P26), compruebe que el dispositivo de vídeo está encendido y que se han seguido los pasos correctamente. Además compruebe las conexiones del cableado.

Conexión de dispositivos HDMI

El proyector ofrece una toma de entrada HDMI que le permite conectarlo a un dispositivo HDMI como un reproductor Blu-Ray.

HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) admite la transmisión de datos de vídeo sin comprimir entre dispositivos compatibles como reproductores Blu-Ray a través de un solo cable. HDMI ofrece una experiencia pura y de alta calidad digital a nivel visual y acústico.

1. Conecte un cable HDMI a la toma de salida HDMI del dispositivo HDMI.
2. Conecte el otro extremo del cable a la toma de entrada HDMI del proyector.

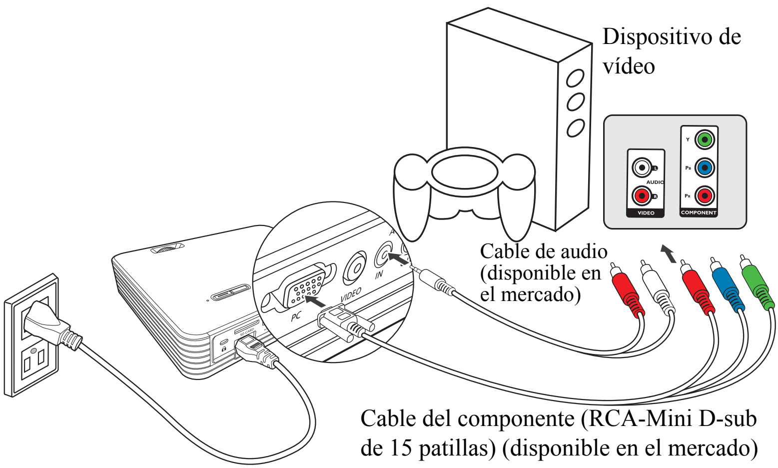


Cable HDMI (disponible en el mercado)

Conexión a un dispositivo de componente de vídeo

Puede proyectar imágenes del componente de vídeo al conectar un cable de componente (RCA-Mini D-sub de 15 patillas) (disponible en el mercado) a la toma de PC en el proyector.

1. Conecte el extremo del cable del componente con tres conectores de tipo RCA a las tomas de salida del componente de vídeo en el dispositivo de vídeo. Haga coincidir el color de los conectores con el de las tomas; verde con verde, azul con azul y rojo con rojo.
2. Conecte la toma mini D-sub de 15 patillas del cable a la toma de entrada de PC en el proyector.
3. Para utilizar el altavoz del proyector, conecte el cable de audio disponible en el mercado a las tomas de salida de audio del dispositivo de vídeo. Conecte el enchufe mini estéreo del cable de audio a la toma de entrada de audio en el proyector.

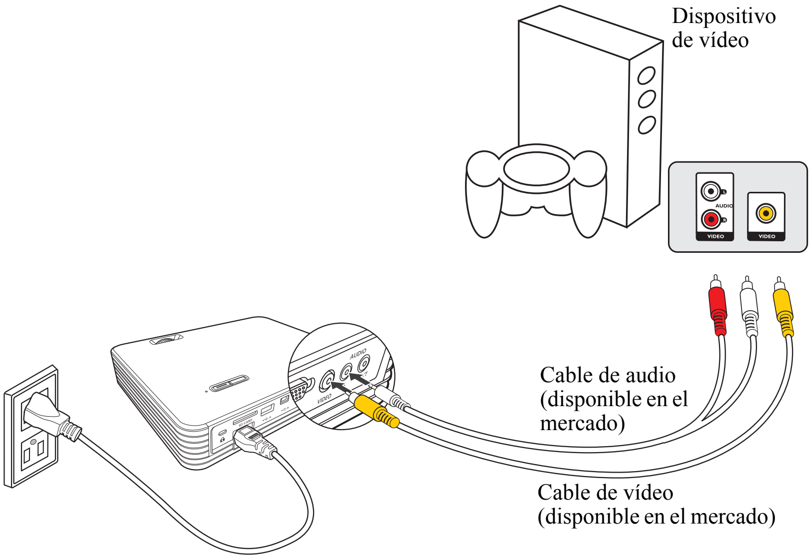


No se transmitirá ningún sonido (señal de audio) del altavoz o de la toma de salida de audio si no se reciben señales de audio del dispositivo de vídeo.

Conexión a un dispositivo de vídeo

Puede proyectar imágenes desde un dispositivo de vídeo mediante la conexión a la toma de vídeo del proyector.

1. Conecte un cable de vídeo disponible en el mercado a la toma de salida de vídeo en el dispositivo de vídeo.
2. Conecte el otro extremo del cable de vídeo a la toma de entrada de vídeo en el proyector.
3. Para utilizar el altavoz del proyector, conecte el cable de audio disponible en el mercado a las tomas de salida de audio del dispositivo de vídeo. Conecte el enchufe mini estéreo del cable de audio a la toma de entrada de audio en el proyector.

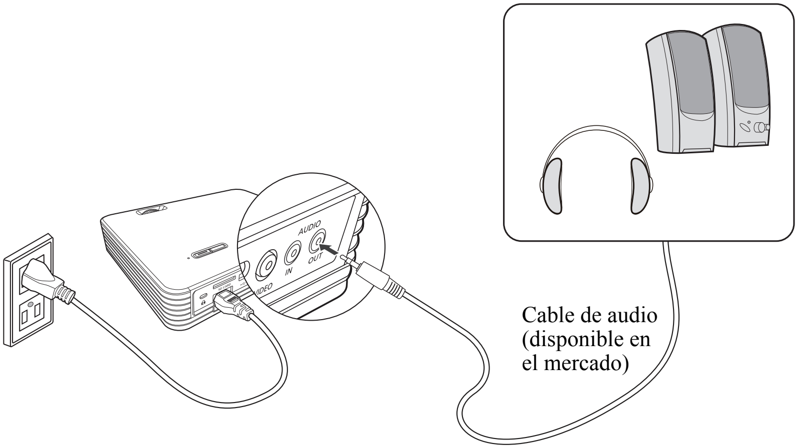


No se transmitirá ningún sonido (señal de audio) del altavoz o de la toma de salida de audio si no se reciben señales de audio del dispositivo de vídeo.

Conexión a un altavoz externo

Puede conectar un altavoz externo o auriculares a la toma de salida de audio del proyector.

Conecte un cable de audio disponible en el mercado a la toma de salida de audio en el proyector (φenchufe mini estéreo de 3,5) y los altavoces o auriculares.

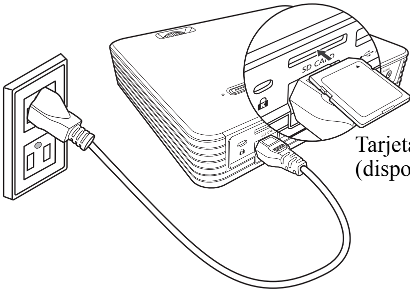


- Cuando conecte un cable de audio a la toma de salida de audio, no se emitirá ningún sonido a través del altavoz incorporado en el proyector.
- El sonido no se reproduce si no se recibe una señal de vídeo.
- Utilice un cable de audio sin impedancia interna. Si el cable tiene impedancia interna, el volumen de audio será bajo.
- Baje el volumen del proyector antes de conectar los auriculares a la toma de salida de audio. También debería ajustar el volumen en el dispositivo conectado a la toma de entrada de audio antes de conectar el cable de audio.

Conexión a una memoria externa

Insertar una tarjeta SD

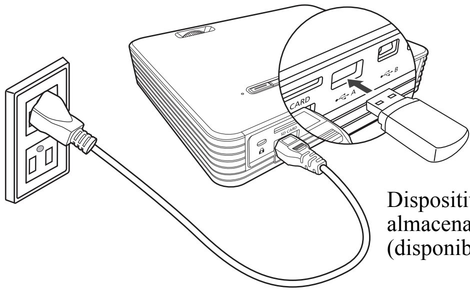
Inserte una tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD del proyector. Puede visualizar los archivos en la tarjeta SD. (P47)



- El proyector admite tarjetas SD/SDHC de clase 10 o más antiguas.
- La capacidad máxima de memoria admitida por una tarjeta SD/SDHC es de 32 GB.
- No se admiten las tarjetas SDXC.
- Las tarjetas SD/SDHC deben formatearse en un formato de archivo FAT16/FAT32/NTFS.
- El proyector puede que no sea compatible con algunas tarjetas SD/SDHC.
- Ya que los datos en la tarjeta SD se pueden dañar, asegúrese de hacer una copia de seguridad de la información importante para evitar su pérdida. El usuario es responsable de la gestión de los datos. Esta empresa no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos.
- Si el árbol de carpetas en la tarjeta SD es grande, el acceso a los datos puede requerir cierto tiempo. El número máximo de capas en el árbol de carpetas es de nueve.

Conexión a un dispositivo de almacenamiento USB

Conecte el dispositivo de almacenamiento USB a la toma USB de tipo A. Puede visualizar los archivos en el dispositivo de almacenamiento USB. (P47)



- Los dispositivos de almacenamiento USB deben formatearse en un formato de archivo FAT16/FAT32/NTFS.
- Algunos dispositivos de almacenamiento USB pueden tardar más de 10 segundos en ser reconocidos.
- El proyector ofrece un suministro de corriente de hasta 500 mA. No utilice los dispositivos de almacenamiento que requieran más corriente.
- No se garantiza que todos los dispositivos de almacenamiento USB disponibles en el mercado funcionen.
- El proyector admite los dispositivos de almacenamiento USB 2.0.
- No conecte otros dispositivos USB. Conecte solo dispositivos de almacenamiento USB.
- Los lectores de tarjetas y los concentradores USB no son compatibles.
- Ya que los datos en el dispositivo de almacenamiento USB se pueden dañar, asegúrese de hacer una copia de seguridad de la información importante para evitar su pérdida. El usuario es responsable de la gestión de los datos. Esta empresa no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se proyectan datos en el dispositivo.
- Los dispositivos de almacenamiento USB que requieren un controlador designado no son compatibles.
- Los dispositivos de almacenamiento USB que han sido cifrados no son accesibles.
- Si el árbol de carpetas en el dispositivo de almacenamiento USB es grande, el acceso a los datos puede requerir cierto tiempo. El número máximo de capas en el árbol de carpetas es de nueve.

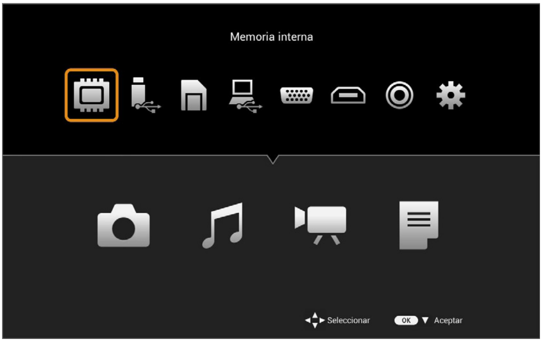
Configuración de la función de menú

Acerca de los menús

Desde la pantalla principal del proyector puede realizar diversos ajustes tales como seleccionar una señal de entrada, proyectar archivos desde varios dispositivos de almacenamiento o configurar el proyector.

Además, al proyectar imágenes, el menú de visualización en pantalla (OSD) le permite realizar ajustes y cambiar la configuración de la imagen. (P74)

Pantalla principal

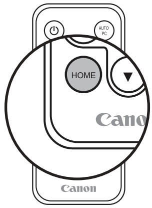


Menú de visualización en pantalla (OSD)

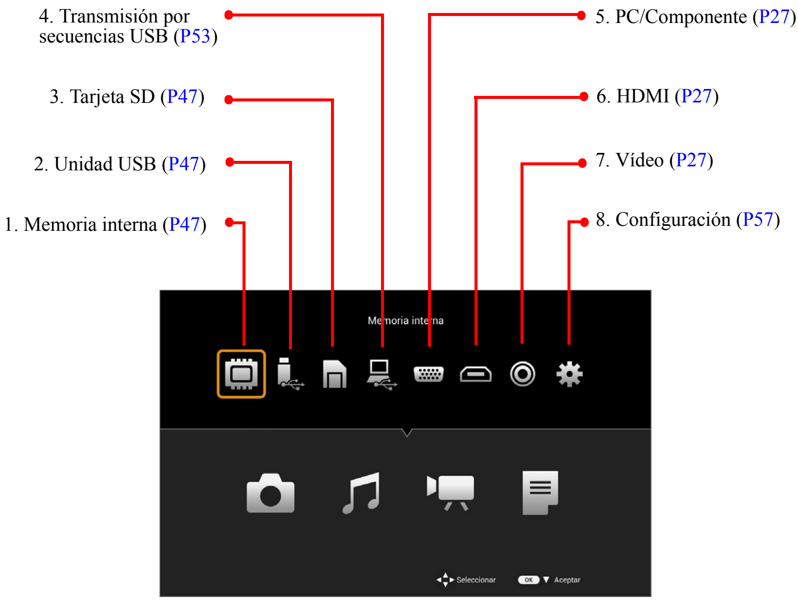


Pantalla principal

Pulse el botón HOME en el mando a distancia para abrir la pantalla principal.



La pantalla principal se compone de los siguientes menús.



Explicación de los iconos

1. Memoria interna: muestra archivos en la memoria interna.
2. Unidad USB: muestra archivos en el dispositivo de almacenamiento USB conectado a la toma USB de tipo A.
3. Tarjeta SD: muestra archivos en la tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD.
4. Transmisión por secuencias USB: cuando un ordenador se conecta a la toma USB mini-B del proyector con un cable USB, puede proyectar la pantalla del ordenador o transferir archivos a la memoria interna del proyector.
5. PC/Componente: proyecta imágenes desde un ordenador o componente de vídeo conectado a la toma de entrada del PC.
6. HDMI: proyecta imágenes desde el dispositivo conectado a la toma HDMI.

7. Vídeo: proyecta imágenes desde el dispositivo conectado a la toma de vídeo.
8. Configuración: realiza la configuración del proyector.

Operaciones básicas de la pantalla principal

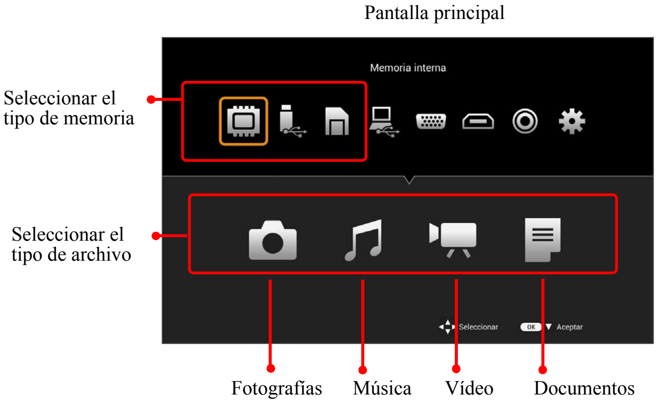
Utilice los botones ◀ / ▶ en el mando a distancia para seleccionar la función que desea utilizar de los iconos en la pantalla principal, y después pulse el botón **OK**.

Para proyectar imágenes de entrada de PC/Componente, HDMI o Vídeo, seleccione el icono para la señal de entrada que desea proyectar y después, pulse el botón **OK**. (El proyector detecta automáticamente la señal del componente de vídeo/PC analógica.

Se requieren operaciones de menú adicionales para otras funciones. Consulte las siguientes páginas para obtener explicaciones detalladas de cada función.

- Memoria interna, unidad USB y tarjeta SD (P47)
- Transmisión por secuencias USB (P53)
- Configuración (P57)

Proyección de archivos en la memoria interna, la unidad USB y la tarjeta SD

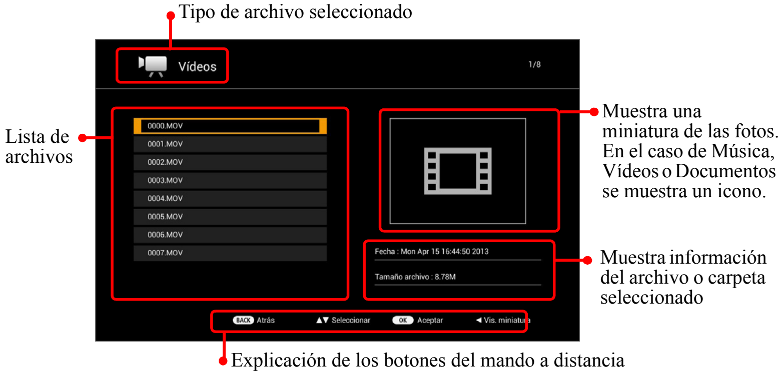


1. Pulse los botones ◀ / ▶ para seleccionar el tipo de memoria y después, pulse el botón **OK** o el botón ▼ .
2. Pulse los botones ◀ / ▶ para seleccionar el tipo de archivo que desea proyectar (Fotografías, Música, Vídeos o Documentos) y después, pulse el botón **OK**.
   Fotografías: proyecta fotografías (P49)
   Música: reproduce archivos de audio (P49)
   Vídeo: reproduce vídeos (P50)
   Documentos: proyecta archivos de Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint), archivos PDF de Adobe y archivos de texto. (P50)

* Utilice la función Transferencia de archivos USB para guardar archivos en la memoria interna. (P55)

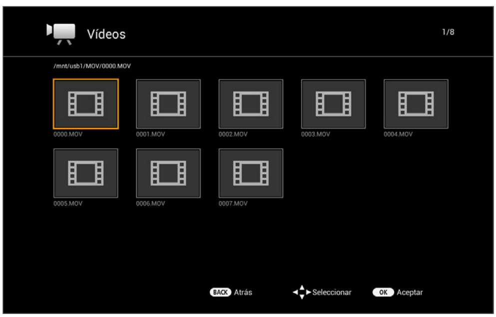
* Se mostrará un mensaje de advertencia si el proyector no puede detectar un dispositivo de almacenamiento USB o una tarjeta SD.

3. El tipo de archivo que ha seleccionado se detecta automáticamente, y el explorador de archivos se abre.



- Se mostrarán los archivos coincidentes con el tipo de archivo seleccionado y las carpetas que contengan dichos archivos.

4. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el archivo que desea proyectar/reproducir y después, pulse el botón **OK**.
   Si selecciona una carpeta y pulsa el botón **OK**, la carpeta se abrirá mostrando los archivos que contiene a modo de lista.
   Pulse el botón **BACK** para volver al nivel de la carpeta anterior.
5. Si pulsa el botón ◄ mientras se muestra el explorador de archivos, los archivos se mostrarán en vista de miniatura.



6. En la pantalla vista de miniatura, pulse los botones ▲/▼/◄/► para seleccionar el archivo que desea proyectar/reproducir y después, pulse el botón **OK**.
7. Seleccione una carpeta y después pulse el botón **OK** para mostrar su contenido.
8. Pulse el botón **BACK** para volver al nivel de la carpeta anterior.
9. Si pulsa el botón **BACK** en el nivel raíz, la vista de miniatura se cierra y volverá a la vista del explorador de archivos.

Ya que los datos en la memoria interna, en el dispositivo de almacenamiento USB o en la tarjeta SD se pueden dañar, asegúrese de hacer una copia de seguridad de la información importante para evitar su pérdida. El usuario es responsable de la gestión de los datos. Esta empresa no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos.

- El tiempo de carga puede ser mayor en los archivos más grandes.
- Los archivos no compatibles o dañados no se proyectarán/reproducirán correctamente.
- Este proyector no admite los archivos cifrados (DRM).
- Cuando el **Modo Imagen** está configurado en otros modos diferentes al modo **Presentación**, el color cambia momentáneamente al alternar a la vista del explorador de archivos o a la proyección/reproducción de archivos.

Proyección de fotos

Los siguientes formatos de archivo son compatibles.

Extensión del archivo: JPG, JPEG, BMP

Admite archivos JPEG progresivos con un ancho de hasta 10.240 píxeles y una altura de hasta 6.400 píxeles.

* El proyector puede que no consiga reproducir todos los archivos de imagen admitidos.

Operaciones al durante la proyección de fotos

- Pulse el botón **BACK** para volver a la vista de miniatura/explorador de archivos.
- Seleccione "**Haga clic en una foto**" o "**Fotos en la carpeta**" desde la **pantalla principal** > **Configuración** > **Ajustes de fotos** > **Modo de las diapositivas**.

[Cuando **Haga clic en una foto** esté seleccionado en **Modo de las diapositivas**]

La imagen seleccionada se proyectará en pantalla completa.

- Pulse el botón ► para proyectar la siguiente imagen.
- Pulse el botón ◄ para proyectar la imagen anterior.

[Cuando **Fotos en la carpeta** esté seleccionado en **Modo de las diapositivas**]

La imagen seleccionada se mostrará en pantalla completa y la siguiente imagen se mostrará automáticamente.

- Pulse el botón **OK** para pausar/reanudar.
- Los botones ◄ / ► se deshabilitan al mostrar las diapositivas.
- Pulse el botón **BACK** para volver a la vista de miniatura/lista de archivos.

Reproducción de música

Los siguientes formatos de archivo son compatibles.

Extensión del archivo: OGG, AAC, WAV

Archivos WAV: PCM y AD-PCM compatibles

* El proyector puede que no consiga reproducir todos los archivos de audio admitidos.

Operaciones al reproducir música

Se reproducirá la música seleccionada.

- Pulse el botón ▶ para reproducir el siguiente archivo de música.
- Pulse durante 2 segundos el botón ▶ para avanzar.
  Pulse el botón **OK** para detener el avance.
- Pulse el botón ◀ para reproducir el archivo de música anterior.
- Pulse durante 2 segundos el botón ◀ para retroceder.
  Pulse el botón **OK** para detener el retroceso.
- Pulse el botón **OK** para reproducir o pausar.
- Pulse el botón **BACK** para volver a la vista de miniatura/lista de archivos.

Reproducción de vídeos

Los siguientes formatos de archivo son compatibles.

Extensión del archivo: AVI, MKV, TS, DAT, VOB, MPG, MPEG, MOV, MP4

* El proyector puede que no consiga reproducir todos los archivos de vídeo admitidos.

Si la velocidad máxima de bits de un archivo de vídeo es superior a 10 Mbps, puede que surja cierto retraso durante la reproducción del vídeo.

Operaciones al reproducir vídeos

Se reproducirá el vídeo seleccionado.

- Pulse el botón ▶ para reproducir el siguiente archivo de vídeo.
- Pulse durante 2 segundos el botón ▶ para avanzar.
  Pulse el botón **OK** para detener el avance.
- Pulse el botón ◀ para reproducir el archivo de vídeo anterior.
- Pulse durante 2 segundos el botón ◀ para retroceder.
  Pulse el botón **OK** para detener el retroceso.
- Pulse el botón **OK** para reproducir o pausar.
- Pulse el botón **BACK** para volver a la vista de miniatura/lista de archivos.

Proyección de documentos

El proyector incorpora una función de visor de documentos que le permite proyectar archivos de Microsoft Office, archivos PDF de Adobe y archivos de texto. Los siguientes formatos y tipos de archivo son compatibles.

Tipo	Formato
PDF	1.0 a 1.4 (pdf)
Microsoft PowerPoint	97/2000/XP/2003/2007/2010 (ppt, pptx)
Microsoft Excel	95/97/2000/XP/2003/2007/2010 (xls, xlsx)
Microsoft Word	95/97/2000/XP/2003/2007/2010 (doc, docx)
Texto	Datos de texto (txt)

Limitaciones al proyectar documentos

El visor de documentos del proyector le permite proyectar el contenido de un archivo con funciones limitadas. Algunos archivos se pueden mostrar de forma diferente a lo que ve en su ordenador. Al hacer una presentación con el visor de documentos del proyector, asegúrese de comprobar que el contenido de cada página se proyecta satisfactoriamente de antemano. Puede que la proyección no sea posible dependiendo del archivo.

- El proyector solo incorpora una fuente y ésta se utiliza para mostrar el texto en el visor de documentos. Ya que el texto se proyecta utilizando una fuente diferente a la del ordenador, puede que dicho texto vaya más allá de las líneas o que aparezcan saltos de línea en posiciones inesperadas. Además, puede que algún contenido no se muestre correctamente.
- Algunas funciones admitidas por el ordenador pueden no ser compatibles con el proyector. Por ejemplo, puede que lo siguiente no se vea correctamente: animaciones, efectos 3D, SmartArt, hipervínculos, transparencias, vistas de gradación, WordArt o gráficos.
- Comparado con el ordenador, puede que se tarde un tiempo en proyectar u omitir páginas en el archivo.
- Los archivos más grandes se pueden cerrar de forma inesperada durante la proyección.
- Se pueden proyectar las fuentes de los siguientes idiomas.

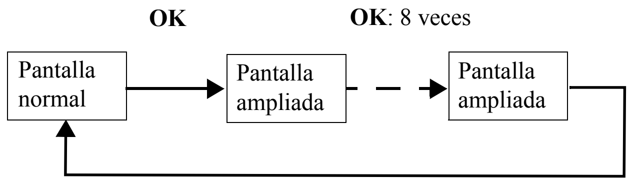
Inglés	Noruego
Alemán	Turco
Francés	Polaco
Italiano	Húngaro
Español	Checo
Portugués	Danés
Sueco	Chino (simplificado)
Ruso	Chino (tradicional)
Holandés	Japonés
Finlandés	

Operaciones durante la proyección de documentos

Se proyectará el documento seleccionado.

- Pulse el botón **OK** para cambiar la ampliación de la pantalla.

* Para volver a la pantalla normal, a partir de una vista ampliada, pulse el botón **OK** hasta que la imagen retome su tamaño normal.



Operaciones durante la proyección normal

- Pulse el botón ▼ o ► para proyectar la siguiente página.
- Pulse el botón ▲ o ◄ para proyectar la página anterior.
- Pulse el botón **OK** para ampliar la pantalla.

Operaciones durante la proyección con pantalla ampliada

- Pulse los botones ◄ /► para mover el área proyectada a la izquierda o derecha.
- Pulse los botones ▲ /▼ para mover el área proyectada arriba o abajo. Pulse ▲ cuando se muestre la parte superior de la página para moverse a la página anterior. Pulse ▼ cuando se muestre la parte inferior de la página para moverse a la siguiente página.
- Pulse el botón **OK** para ampliar la pantalla. No obstante, si pulsa el botón **OK** cuando la imagen se amplía al máximo, volverá a una visualización normal.

Uso de Transmisión por secuencias USB

Al conectar el proyector a un ordenador con un cable USB y utilizar la transmisión por secuencias USB, puede proyectar la pantalla del ordenador (Pantalla USB) y transferir archivos desde el ordenador a la memoria interna del proyector (Transferencia de archivos USB).

Pantalla USB

La pantalla USB solo está disponible para Windows.

Compruebe los requisitos del sistema (P54).

Al utilizar un cable USB puede proyectar la pantalla del ordenador.

1. Conecte el cable USB a la toma USB mini-B y al ordenador (P35).
2. Desde la pantalla principal, seleccione "Transmisión por secuencias USB > Pantalla USB", y después pulse el botón **OK**. Se mostrará la pantalla predeterminada y después de unos segundos el ordenador reconocerá al proyector.



3. Al utilizar la Pantalla USB por primera vez en el ordenador, necesita instalar la aplicación "EZ USB".

* Si ya ha instalado esta aplicación, vaya a Inicio de EZ USB.

4. Instalación de EZ USB
   Si la función de ejecución automática de su ordenador está habilitada, haga clic en "Run EZ_USB_Detect.exe" desde el menú mostrado en su ordenador.
   Si la función de ejecución automática de su ordenador está deshabilitada, haga clic en Equipo > Unidad de CD (EZ USB), y después ejecute "EZ_USB_Detect.exe".
   Siga las indicaciones que aparecen en pantalla para instalar la aplicación.
   Cuando se complete la instalación, reinicie su ordenador.
5. Inicio de EZ USB
   Haga doble clic en el icono EZ USB en el escritorio para iniciar EZ USB y proyectar la pantalla del ordenador. (En este punto, la resolución del monitor del ordenador puede cambiar.)
   Se mostrará la pantalla de operaciones de EZ USB. En la pantalla de operaciones, puede seleccionar "Mirror" (Espejo) para que se proyecte la misma pantalla que la del ordenador o bien, "Extension" (Extensión) si prefiere ampliar y proyectar el área de la pantalla del ordenador. Haga clic en la función que quiera utilizar. La predeterminada es "Mirror" (Espejo).
   Para cerrar la Pantalla USB, haga clic en el botón "Exit" (Salir) en EZ USB o pulse el botón **BACK** en el mando a distancia.

Requisitos del sistema

Windows	**CPU**	**Intel/AMD de doble núcleo y 2 GHz o superior**
	Tarjeta gráfica	**Tarjeta gráfica nVIDIA o AMD con VRAM Intel de 64 MB o superior**
	Sistema operativo	**Windows XP (Professional) SP3 32/64 bits, Windows Vista (Home premium o superior) SP2 32/64 bits, Windows 7 (Home premium o superior) SP1 32/64 bits**
	Memoria	**1 GB o superior**

Transferencia de archivos USB

Puede transferir archivos desde el ordenador a la memoria interna del proyector. Después puede mostrar el archivo transferido en el explorador de archivos del proyector (P47).

1. Conecte el proyector a un ordenador utilizando un cable USB.
2. Pulse el botón **HOME** para mostrar la pantalla principal. Desde la pantalla principal, seleccione Transmisión por secuencias USB > Transferencia de archivos USB, y después pulse el botón **OK**. Se mostrará la pantalla Transferencia de archivos USB y después de unos segundos el ordenador reconocerá al proyector.



3. Transferencia de archivos

   En Windows:

   Desde el menú de inicio, abra Equipo (Mi PC, en Windows XP).

   Abra el icono de la unidad del proyector y después copie y pegue o arrastre y suelte los archivos.

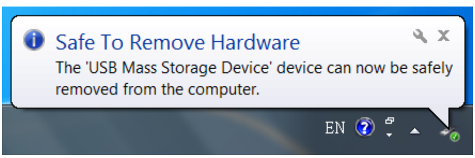
   En Mac:

   Abra el icono de la unidad del proyector en el escritorio y después copie y pegue o arrastre y suelte los archivos.
4. Desconexión

   Cuando termine de transferir los archivos, siga los pasos a continuación para desconectar el ordenador del proyector.

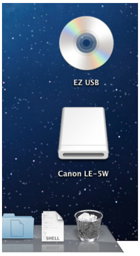
   En Windows:

   Haga clic en el icono Quitar hardware de forma segura en la barra de tareas de Windows y compruebe que se muestra el mensaje "This device can now be safely removed from the computer" (Este dispositivo se puede quitar de forma de segura del equipo).



   Pulse el botón **BACK** o **HOME** en el mando a distancia para salir de la pantalla Transferencia de archivos USB.

En Mac:
Arrastre y suelte el icono del proyector en la papelera.



Pulse el botón **BACK** o **HOME** en el mando a distancia para salir de la pantalla Transferencia de archivos USB.

Compruebe que la conexión se ha desconectado. No desconecte el cable USB mientras se están copiando los archivos ya que podría perder datos o dañar el proyector. La conexión no finaliza si los archivos del proyector están abiertos en el ordenador. Cierre todos los archivos del proyector y después, desconéctese.

Uso del menú Configuración

El menú Configuración le permite realizar diversos ajustes en el funcionamiento del proyector.

Uso del menú Configuración

1. Seleccione el icono del menú Configuración en la pantalla principal y después, pulse el botón **OK**.
2. Se abrirá el menú Configuración.



Consulte P101 para obtener una lista de los elementos que puede ajustar desde el menú Configuración.

3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el elemento que desea ajustar.
   Después de seleccionar el elemento deseado del menú principal, pulse el botón **OK** para acceder al submenú.
   Pulse los botones ◀/▶ para ajustar el elemento seleccionado.
4. Pulse el botón **BACK** para volver al menú del nivel superior.
5. Para cerrar el menú Configuración, pulse varias veces el botón **BACK** en el mando a distancia o pulse el botón **HOME**.

Ajuste del menú Configuración

El menú Configuración se compone de los siguientes 7 elementos.

- Menú **Básico**
- Menú **Avanzado**
- Menú **Ajustes de vídeos**
- Menú **Ajustes de fotos**
- Menú **Configuración de música**
- Menú **Información**
- Menú **Idioma**

Menú Básico

Bloquear los botones de control en el modo en espera

Pantalla principal > **Configuración** > **Básico** > **Bloqueo de clave**

Esta función bloquea los botones del mando a distancia y del panel de control en el modo en espera para evitar que el proyector se encienda accidentalmente.

Desactivado	Inicio del proyector en modo normal.
Activado	Si no libera el bloqueo de clave, no podrá encender el proyector. Consulte la siguiente nota para más información.

- Para encender el proyector cuando la función Bloqueo de clave está activada, pulse durante varios segundos el botón **INPUT** en el panel de control o el botón **AUTO PC** en el mando a distancia hasta que el indicador LED STATUS se ilumine brevemente. Después podrá encender el proyector pulsando el botón **POWER** en el panel de control o en el mando a distancia.

- Si pulsa cualquier otro botón diferente a **INPUT** en el panel de control o **AUTO PC** en el mando a distancia mientras el bloqueo está activado, el indicador LED STATUS se iluminará (P87).

Ajustar automáticamente la distorsión trapezoidal

Pantalla principal > **Configuración** > **Básico** > **Clave auto.**

Esta función detecta automáticamente el ángulo de inclinación del proyector y ajusta la distorsión trapezoidal para proyectar una imagen óptima.

Desactivado	No se realiza Clave auto.
Activado	Se realiza Clave auto.

- La deformación trapez. se puede ajustar en un rango de ± 40 grados. (Al proyectar una señal de entrada con temporización 3D, la deformación trapezoidal solo se puede ajustar ± 4 grados.)

- Ya que el procesamiento digital se realiza al ajustar la imagen, la imagen después del ajuste puede diferir de su estado inicial. Además, también la relación de aspecto de la pantalla puede cambiar.

- Si realiza un ajuste manual de la deformación trapezoidal desde el OSD, se deshabilitará la función de deformación trapez. automática hasta la siguiente vez que inicie el proyector. No obstante, puede habilitar de nuevo la deformación trapez. automática estableciendo **Clave auto.** en **Desactivado**, y después configurándolo de nuevo en **Activado**.

Menú Básico

Omitir el botón POWER

Pantalla principal > **Configuración** > **Básico** > **Encendido directo**

Esta función enciende automáticamente el proyector con solo conectar el cable de alimentación, sin tener que pulsar el botón **POWER**.

Desactivado	Necesita pulsar el botón **POWER** para encender el proyector.
Activado	Conecte el cable de alimentación para encender el proyector.

- Cuando **Bloqueo de clave** está Activado, **Encendido directo** se posicionará automáticamente en **Desactivado**.

Desconectar automáticamente la corriente si no se recibe señal o no se realiza ninguna operación

Pantalla principal > **Configuración** > **Básico** > **Apagado automático**

Esta función apaga automáticamente el proyector para ahorrar energía cuando no se reciben señales ni se realizan operaciones durante un período de tiempo específico.

Desactivar	No se realiza el apagado automático.
5 minutos	La corriente se desconecta automáticamente una vez trascurrido el tiempo seleccionado al no recibir señal alguna ni realizar ninguna operación.
10 minutos	
15 minutos	
20 minutos	
25 minutos	
30 minutos	

- Unos 30 segundos antes de que se apague el proyector, se muestra un mensaje de advertencia indicando que el equipo se apagará en breve. Mientras se muestra este mensaje, pulse el botón **POWER** una vez para apagar el proyector. Si pulsa cualquier otro botón, el mensaje desaparecerá.

Menú Básico

Seleccionar el color de la pantalla cuando no se reciba ninguna señal

Pantalla principal > **Configuración** > **Básico** > **Color de fondo**

Esta función le permite seleccionar el color a visualizar en la pantalla cuando se selecciona PC/Componente, HDMI o Vídeo y no se detecta ninguna señal de entrada.

Negra	Muestra una pantalla en negro cuando no se recibe ninguna señal.
Azul	Muestra una pantalla en azul cuando no se recibe ninguna señal.

Seleccionar el color de la pantalla cuando esté en blanco

Pantalla principal > **Configuración** > **Básico** > **Color negro**

Esta función le permite seleccionar el color a visualizar en la pantalla cuando pulsa el botón **BLANK** en el mando a distancia para ocultar la imagen.

Negra	Muestra una pantalla en negro al seleccionar "Blanco".
Azul	Muestra una pantalla en azul al seleccionar "Blanco".

Menú Básico

Seleccionar la pantalla mostrada cuando se enciende el proyector

Pantalla principal > **Configuración** > **Básico** > **Pantalla bienvenida**

Esta función le permite seleccionar la pantalla de presentación mostrada cuando se enciende el proyector.

Logotipo	Muestra el logotipo de Canon.
Negra	Muestra una pantalla en negro.
Azul	Muestra una pantalla en azul.

Menú Avanzado

Utilizar el proyector a altitudes elevadas

Pantalla principal > **Configuración** > **Avanzado** > **Modo altitud elevada**

Establezca esta función en **Activado** para mantener un rendimiento óptimo del sistema al utilizar el proyector a una altitud de 1500 m a 3000 m con un rango de temperatura de 0°C a 30°C.

Desactivado	Al utilizar el proyector a una altitud de 0 m a 1499 m con un rango de temperatura de 0°C a 40°C.
Activado	Al utilizar el proyector a una altitud de 1500 m a 3000 m con un rango de temperatura de 0°C a 30°C.

- Establezca **Modo altitud elevada** en **Desactivado** al utilizar el proyector a una altitud de 0 m a 1499 m con un rango de temperatura de 0°C a 40°C.
- Si **Modo altitud elevada** está configurado en **Activado**, aumenta la velocidad del ventilador de refrigeración y en consecuencia el ruido de funcionamiento y la cantidad de potencia consumida.

Menú Avanzado

Invertir la imagen proyectada

Pantalla principal > **Configuración** > **Avanzado** > **Posición proyector**

Esta función le permite invertir la imagen proyectada de modo que la imagen se ve correctamente cuando el proyector está suspendido del techo o al proyectar desde detrás de la pantalla.

Frontal mesa	Proyección normal.
Posterior mesa	Seleccionar al proyectar desde detrás de la pantalla. Invierte la imagen de izquierda a derecha.
Posterior techo	Seleccionar cuando el proyector esté suspendido al revés de un techo detrás de la pantalla. Invierte la imagen de arriba a abajo.
Frontal techo	Seleccionar cuando el proyector esté suspendido al revés de un techo en frente de la pantalla. Invierte la imagen de izquierda a derecha y de arriba a abajo.

Configurar el tiempo de visualización del menú

Pantalla principal > **Configuración** > **Avanzado** > **Tiempo visual. menú**

Si no realiza ninguna operación en el OSD, el menú desaparece automáticamente.

Esta función le permite establecer el tiempo antes de que desaparezca el OSD.

5 segundos	Si no se realiza ninguna operación en el menú durante el tiempo establecido, éste desaparece.
10 segundos	
15 segundos	
20 segundos	
25 segundos	
30 segundos	
3 minutos	

Menú Avanzado

Habilitar subtítulos cerrados

Pantalla principal > **Configuración** > **Avanzado** > **Habilitar subtítulos**

Esta función le permite mostrar los subtítulos cerrados cuando están disponibles con la señal de entrada.

* Los subtítulos cerrados muestran las conversaciones de una película o serie de televisión, las narraciones, los efectos de sonido, etc. a modo de texto en pantalla. (Cuando esté disponible en programas de televisión, normalmente se indicará en pantalla con las letras "SC".)

Desactivado	No se utilizan subtítulos cerrados.
Activado	Cuando los subtítulos cerrados están disponibles, el texto se muestra en pantalla.

Seleccionar el canal de subtítulos cerrados

Pantalla principal > **Configuración** > **Avanzado** > **Canal de subt. cerrados**

Esta función le permite seleccionar el canal de subtítulos cerrados.

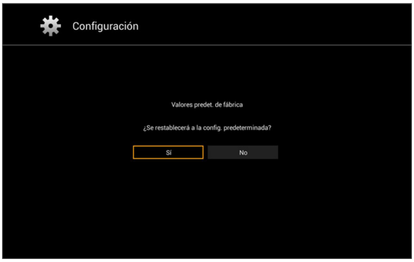
SC1	Canal 1 * El canal 1 corresponde al primer idioma del área.
SC2	Canal 2
SC3	Canal 3
SC4	Canal 4

Menú Avanzado

Volver a los ajustes predeterminados

Pantalla principal > **Configuración** > **Avanzado** > **Valores predet. de fábrica**

Esta función le permite retomar los ajustes del OSD/menú Configuración a los valores predeterminados de fábrica (los existentes en el momento de la compra).



Sí	Retoma los ajustes predeterminados.
No	No retoma los ajustes predeterminados.

- Los ajustes **Hora LED**, **Idioma**, **Posición proyector**, **Modo altitud elevada** no retoman los valores predeterminados.
- Consulte P100 para más información sobre los ajustes predeterminados.

Menú Ajustes de vídeos

Configurar el rango de reproducción del archivo de vídeo

Pantalla principal > **Configuración** > **Ajustes de vídeos** > **Modo de reproducción**

Esta función le permite configurar el rango de los archivos de vídeo a reproducir.

Un vídeo	Reproduce solo el archivo de vídeo seleccionado.
Vídeos en la carpeta	Reproduce todos los archivos de vídeo de la carpeta que contiene el archivo de vídeo seleccionado.

Menú Ajustes de vídeos

Ordenar aleatoriamente el orden de reproducción del archivo de vídeo

Pantalla principal > **Configuración** > **Ajustes de vídeos** > **Orden de reproducción**

Esta función le permite seleccionar si los archivos de vídeo se reproducirán en orden según sus nombres o si lo harán de forma aleatoria.

Normal	Reproduce los archivos de vídeo en orden según sus nombres.
Mezclar	Ordena aleatoriamente el orden de reproducción de los archivos de vídeo.

Repetir archivos de vídeo

Pantalla principal > **Configuración** > **Ajustes de vídeos** > **Repetir**

Esta función le permite establecer si se repiten o no los archivos de vídeo.

Desactivado	No se repite el archivo de vídeo.
Activado	Se repite el archivo de vídeo.

- Al establecerlo en **Activado**, los archivos de vídeo en el rango seleccionado en **Modo de reproducción** se reproducirán varias veces.

Menú Ajustes de fotos

Configurar la velocidad de presentación de diapositivas

Pantalla principal > **Configuración** > **Ajustes de fotos** > **Veloc. de las diapositivas**

Esta función le permite establecer la velocidad a la que cambiarán las imágenes cuando **Modo de las diapositivas** se configure en **Fotos en la carpeta**.

Rápida	Cambia rápidamente de imagen.
Normal	Cambia de imagen a una velocidad normal.
Lenta	Cambia lentamente de imagen.

Cambiar de imagen automáticamente

Pantalla principal > **Configuración** > **Ajustes de fotos** > **Modo de las diapositivas**

Esta función le permite cambiar de imagen manualmente con el mando a distancia, o bien cambiar de imagen automáticamente.

Haga clic en una foto	Pulse los botones ◄ / ► para cambiar de imagen.
Fotos en la carpeta	Cambia de imagen automáticamente.

Menú Ajustes de fotos

Mostrar las imágenes aleatoriamente

Pantalla principal > **Configuración** > **Ajustes de fotos** > **Orden de las diapositivas**

Esta función le permite seleccionar si los archivos de imagen se mostrarán en orden según sus nombres o si lo harán de forma aleatoria.

Normal	Muestra los archivos de imagen en orden según sus nombres.
Mezclar	Muestra los archivos de imagen en orden aleatorio.

Mostrar archivos de imagen varias veces

Pantalla principal > **Configuración** > **Ajustes de fotos** > **Repetir**

Esta función le permite establecer si se repiten o no los archivos de imagen.

Desactivado	No se repite el archivo de imagen.
Activado	Se repite el archivo de imagen.

Menú Configuración de música

Configurar el rango de reproducción del archivo de música

Pantalla principal > **Configuración** > **Configuración de música** > **Modo de reproducción**

Esta función le permite configurar el rango de archivos de música a reproducir.

Un archivo de música	Reproduce solo el archivo de música seleccionado.
Música en la carpeta	Reproduce todos los archivos de música de la carpeta que contiene el archivo de música seleccionado.

Ordenar aleatoriamente el orden de reproducción del archivo de música

Pantalla principal > **Configuración** > **Configuración de música** > **Orden de reproducción**

Esta función le permite seleccionar si los archivos de música se reproducirán en orden según sus nombres o si lo harán de forma aleatoria.

Normal	Reproduce los archivos de música en orden según sus nombres.
Mezclar	Ordena aleatoriamente el orden de reproducción del archivo de música.

Menú Configuración de música

Repetir archivos de música

Pantalla principal > **Configuración** > **Configuración de música** > **Repetir**

Esta función le permite establecer si se repiten o no los archivos de música.

Desactivado	No se repite el archivo de música.
Activado	Se repite el archivo de música.

- Al establecerlo en **Activado**, los archivos de música en el rango seleccionado en **Modo de reproducción** se reproducirán varias veces.

Menú Información

Comprobar el espacio libre en la memoria interna

Pantalla principal > **Configuración** > **Información** > **Memoria/Memoria interna**

Esta función le permite proyectar la información sobre la cantidad de espacio utilizado y libre en la memoria interna.

Menú Información

Comprobar la cantidad de espacio utilizado y libre en la tarjeta SD

Pantalla principal > **Configuración** > **Información** > **Memoria/Tarjeta SD**

Esta función le permite proyectar la información sobre la cantidad de espacio utilizado y libre en la tarjeta SD.

- Si no se ha insertado una tarjeta SD, aparecerá en blanco.

Comprobar la cantidad de espacio utilizado y libre en el dispositivo de almacenamiento USB

Pantalla principal > **Configuración** > **Información** > **Memoria/Unidad USB**

Esta función le permite proyectar la información sobre la cantidad de espacio utilizado y libre en el dispositivo de almacenamiento USB.

- Si no se ha conectado un dispositivo de almacenamiento USB, aparecerá en blanco.

Menú Información

Comprobar el tiempo de iluminación del LED

Pantalla principal > **Configuración** > **Información** > **Hora LED**

Esta función muestra la información sobre el tiempo total en que ha permanecido iluminado el LED de la fuente de luz del proyector.

Comprobar el número de la versión de firmware

Pantalla principal > **Configuración** > **Información** > **Versión de firmware**

Esta función le permite mostrar el número de la versión de firmware del proyector.

Menú Idioma

Seleccionar el idioma de la pantalla del menú

Pantalla principal > **Configuración** > **Idioma**

Esta función le permite seleccionar el idioma de visualización en la pantalla principal, el menú Configuración y el OSD.

Inglés	English
Alemán	Deutsch
Francés	Français
Italiano	Italiano
Español	Español
Portugués	Português
Sueco	Svenska
Ruso	Русский
Holandés	Nederlands
Finlandés	Suomi
Noruego	Norsk
Turco	Türkçe
Polaco	Polski
Húngaro	Magyar
Checo	Čeština
Danés	Dansk
Chino (simplificado)	中文 (简)
Chino (tradicional)	中文 (繁)
Japonés	日本語

Bloqueo de clave

Bloqueo de clave en el modo en espera

- Esta función bloquea los botones del mando a distancia y del panel de control en el modo en espera para evitar que el proyector se encienda accidentalmente.
- Puede activar o desactivar la función Bloqueo de clave desde el menú Configuración.
- Para encender el proyector cuando la función Bloqueo de clave está activada, pulse durante varios segundos el botón **INPUT** en el panel de control o el botón **AUTO PC** en el mando a distancia hasta que el indicador LED STATUS se ilumine brevemente y el bloqueo de clave se libere. (*1)

Después podrá encender el proyector pulsando el botón **POWER** en el panel de control o en el mando a distancia.

* 1: Aunque el bloqueo de clave se libere, el ajuste del bloqueo de clave en el menú (Activado/Desactivado) no se modifica. Si apaga el proyector en este estado, deberá volver a liberar el bloqueo de clave la siguiente vez que lo utilice.

Bloqueo de clave durante la proyección

- Puede bloquear las operaciones accionadas con los botones del panel de control y del mando a distancia del proyector para evitar que los ajustes se modifiquen accidentalmente durante la proyección.
- Puede habilitar o deshabilitar la función de bloqueo de clave pulsando durante al menos 3 segundos el botón **INPUT** en el panel de control o el botón **AUTO PC** en el mando a distancia.

Uso del menú de visualización en pantalla (OSD)

Desde el menú de visualización en pantalla (OSD) puede ajustar la calidad de la imagen y los parámetros de color de la imagen proyectada.

Operaciones del menú

1. Para abrir el OSD, proyecte una señal de entrada o un archivo, y después pulse el botón **MENU** en el mando a distancia.
   Si no se proyecta una señal de entrada o un archivo, el OSD no se mostrará incluso aunque pulse el botón **MENU**.
2. Cuando se muestre el OSD, puede realizar varios ajustes utilizando los botones ▲/▼ /◄ /► y **OK**.
3. Para cerrar el OSD, pulse el botón **MENU** o **BACK**.



Ajuste de Imagen

Seleccionar el modo de imagen

MENU > **Ajuste de Imagen** > **Modo Imagen**

Esta función le permite seleccionar la calidad de la imagen para que se adecúe a la imagen proyectada.

Presentación	Idóneo para proyectar imágenes con mucho texto.
Estándar	Idóneo para proyectar pantallas de ordenador o imágenes en color (películas), etc.
sRGB	Idóneo para proyectar fotos desde una cámara digital que admita sRGB. Compatible con el estándar sRGB.
Película	Idóneo para proyectar imágenes en color (películas).
Usuario	Puede guardar el ajuste de la calidad de la imagen que ha realizado como un ajuste personalizado. Después puede seleccionar los ajustes guardados como un modo de imagen.

Pulse el botón **OK** para confirmar su elección y después, pulse el botón **MENU** o **BACK**.

- El valor predeterminado es **Estándar**.
- Los ajustes de calidad de la imagen como brillo, contraste, etc. solo se pueden ajustar en **Usuario**.

Realizar sus propios ajustes de la calidad de la imagen

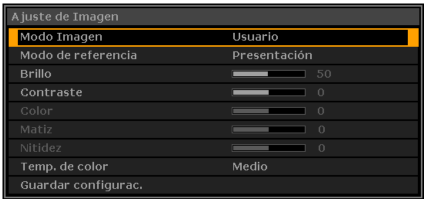
MENU > **Ajuste de Imagen** >
Modo Imagen > **Usuario**

Cuando seleccione **Usuario** como el modo de imagen, puede ajustar la calidad de la imagen.

Puede guardar sus ajustes como un ajuste personalizado.

Seleccione **Usuario** desde **Modo Imagen**.

Seleccione el modo de imagen que quiere utilizar como la base desde **Modo de referencia**.



Pulse los botones ◀ / ▶ para ajustar el **Brillo**, **Contraste**, **Color**, **Matiz**, **Nitidez** y **Temp. de color**. (P76 ~ P77)

Seleccione **Guardar configurac.**, y después seleccione **OK** para guardar sus ajustes.

- Asegúrese de guardar los ajustes en **Guardar configurac.**, una vez realizados. Si no lo hace en **Guardar configurac.**, sus ajustes se restablecerán cuando seleccione otro modo.

Ajuste de Imagen

Ajustar el brillo

MENU > **Ajuste de Imagen** > **Brillo**

Esta función le permite ajustar el brillo de la imagen.

►	La imagen se muestra con más brillo.
◄	La imagen se muestra más oscura.

Después de ajustar la calidad de la imagen, guarde los cambios en **Guardar configurac.** Si no lo hace en **Guardar configurac.**, sus ajustes se restablecerán cuando seleccione otro modo.

Ajustar el contraste

MENU > **Ajuste de Imagen** > **Contraste**

Esta función le permite ajustar el contraste de la imagen.

►	Aumenta el contraste. La diferencia entre las áreas oscuras y claras es más visible.
◄	Reduce el contraste. La imagen se muestra con más luz.

- Después de ajustar la calidad de la imagen, guarde los cambios en **Guardar configurac.**
  Si no lo hace en **Guardar configurac.**, sus ajustes se restablecerán cuando seleccione otro modo.

Ajustar el color

MENU > **Ajuste de Imagen** > **Color**

Esta función le permite ajustar la intensidad del color.

►	El color se muestra más intenso.
◄	El color se muestra más suave.

- Puede ajustar este valor al recibir una señal de **Vídeo**.
- Después de ajustar la calidad de la imagen, guarde los cambios en **Guardar configurac.**
  Si no lo hace en **Guardar configurac.**, sus ajustes se restablecerán cuando seleccione otro modo.

Ajustar el matiz

MENU > **Ajuste de Imagen** > **Matiz**

Esta función le permite ajustar el matiz púrpura y verde en la imagen.

►	Ajusta el matiz verde.
◄	Ajusta el matiz púrpura.

- Puede ajustar este valor al recibir una señal de **Vídeo**.
- Después de ajustar la calidad de la imagen, guarde los cambios en **Guardar configurac.**
  Si no lo hace en **Guardar configurac.**, sus ajustes se restablecerán cuando seleccione otro modo.

Ajuste de Imagen

Ajustar la nitidez

MENU > **Ajuste de Imagen** > **Nitidez**

Esta función le permite ajustar la nitidez de la imagen.

▶	La imagen se muestra más clara.
◀	La imagen se muestra borrosa.

- Puede ajustar este valor al recibir una señal de **Vídeo**.
- Después de ajustar la calidad de la imagen, guarde los cambios en **Guardar configurac.**
  Si no lo hace en **Guardar configurac.**, sus ajustes se restablecerán cuando seleccione otro modo.

Ajustar la temperatura del color

MENU > **Ajuste de Imagen** > **Temp. de color**

Esta función le permite ajustar la temperatura del color.

Alto	La imagen muestra un matiz azulado. (colores fríos)
Medio	La imagen utiliza colores estándares.
Bajo	La imagen muestra un matiz rojizo. (colores cálidos)

- Después de ajustar la calidad de la imagen, guarde los cambios en **Guardar configurac.**
  Si no lo hace en **Guardar configurac.**, sus ajustes se restablecerán cuando seleccione otro modo.

Guardar los ajustes de calidad de la imagen

MENU > **Ajuste de Imagen** > **Guardar configurac.**

En **Usuario** en el Modo Imagen, puede ajustar y guardara los ajustes de **Brillo**, **Contraste**, **Color**, **Matiz**, **Nitidez** y **Temp. de color**.

Después puede seleccionar los ajustes guardados como un modo de imagen.

- Si selecciona **Valores predet. de fábrica**, los ajustes guardados volverán a los valores predeterminados de fábrica.
- Después de ajustar la calidad de la imagen, guarde los cambios en **Guardar configurac.**
  Si no lo hace en **Guardar configurac.**, sus ajustes se restablecerán cuando seleccione otro modo.

Aspecto

Seleccionar la relación de aspecto de una imagen

MENU > **Aspecto**

Esta función le permite ajustar la relación de aspecto para adaptar el aspecto de la imagen.

Automática	Se proyecta utilizando la relación de aspecto de la imagen de entrada. Seleccione este modo para las proyecciones generales.
Pantalla completa	Se proyecta ocupando todo el tamaño del área de proyección con independencia de la relación de aspecto de la señal de entrada.
4:3	Se proyecta con una relación de aspecto de 4:3. Seleccione este valor cuando las imágenes 4:3 no se proyecten correctamente al utilizar el modo **Automática**.
16:9	Se proyecta con una relación de aspecto de 16:9. Seleccione este valor cuando las imágenes 16:9 no se proyecten correctamente al utilizar el modo **Automática**.
16:10	Se proyecta con una relación de aspecto de 16:10. Seleccione este valor al proyectar una pantalla de ordenador con una relación de aspecto de 16:10.
Tamaño Real	Cuando la resolución de la señal de entrada sea inferior a 1280 x 800, se proyectará una imagen más pequeña en proporción con la resolución. Seleccionar cuando quiera proyectar utilizando casi la misma resolución que la pantalla del ordenador.

Seleccione **Aspecto** con el botón **OK**, pulse los botones ▲/▼ para seleccionar una opción y después, pulse el botón **OK** para confirmar su elección.

Pulse el botón **MENU** o el botón **BACK**.

- El valor predeterminado es **Automática**.
- **Aspecto** solo se puede ajustar cuando se recibe una señal **PC/Componente**, **HDMI**, o **Vídeo**.

Color de Pantalla

Proyectar en una pared de color

MENU > **Color de Pantalla**

Esta función le permite ajustar el color de la imagen proyectada de acuerdo con el color de la pantalla o de la pared sobre la que va a proyectar.

Normal	Seleccionar cuando utilice una pantalla estándar. En la proyección se utiliza un color semejante a la luz natural.
Amarillo claro	Seleccionar al proyectar en una pared amarillo claro.
Rosa	Seleccionar al proyectar en una pared rosa.
Verde claro	Seleccionar al proyectar en una pared verde claro.
Azul	Seleccionar al proyectar en una pared azul.
Pizarra	Seleccionar al proyectar en una pizarra (verde oscuro). Permite que los colores de la imagen se asemejen a **Normal** al realizar la proyección sobre una pizarra.

Seleccione **Color de Pantalla** con el botón **OK**, pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el contenido y después, pulse el botón **OK** para confirmar su elección.

Pulse el botón **MENU** o el botón **BACK**.

- El valor predeterminado es **Normal**.
- Éste se puede ajustar al conectase a un ordenador.

Fase

Ajustar la sincronización de la señal de entrada

(PC analógico)

MENU > **Fase**

Esta función le permite sintonizar con precisión el tiempo de la señal de la imagen.

Ajustar cuando la pantalla se desplaza o parpadea.

Pulse los botones ◄/► para ajustar los valores.

Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse el botón **MENU** o el botón **BACK**.

- Éste solo está disponible cuando se recibe una imagen de PC analógica.
- Utilice esta opción si la imagen no se proyecta correctamente incluso después de ejecutar la función AUTO PC. (P20)

Tamaño H.

Ajustar el ancho de proyección de la señal de entrada

(PC analógico)

MENU > **Tamaño H.**

Esta función le permite ajustar el ancho horizontal de la pantalla, ensanchándola o estrechándola.

Pulse los botones ◄/► para ajustar los valores.

Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse el botón **MENU** o el botón **BACK**.

- Éste solo está disponible cuando se recibe una imagen de PC analógica.
- Utilice esta opción si la imagen no se proyecta correctamente incluso después de ejecutar la función AUTO PC. (P20)

Invertir 3D

Ajustar imágenes en 3D

MENU > **Invertir 3D**

Esta función le permite ajustar contenido en 3D cuando las imágenes son difíciles de ver. Cambia la secuencia de visualización de la imagen en la izquierda y derecha.

Activado	Cambia la secuencia de visualización de la imagen en la izquierda y derecha.
Desactivado	No cambia la secuencia de visualización de la imagen en la izquierda y derecha.

Seleccione **Invertir 3D** con el botón **OK**, pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la opción y después, pulse el botón **OK** para confirmar su elección.

Pulse el botón **MENU** o el botón **BACK**.

- Esta opción solo está disponible cuando se proyectan señales de imágenes en 3D.
- Consulte "Ver contenido en 3D" en la página 84 para más información.

Deformación trapez.

Ajustar las distorsiones trapezoidales

MENU > **Deformación trapez.**

Esta función le permite corregir las distorsiones trapezoidales.

Utilice esta opción si no puede corregir la distorsión al utilizar Clave auto.

Pulse los botones ◀ / ▶ para ajustar los valores.

Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse el botón **MENU** o el botón **BACK**.

- La deformación trapez. se puede ajustar en un rango de ± 40 grados.*1
- Si realiza un ajuste manual de este valor, la función de deformación trapez. automática se deshabilitará hasta que el proyector se vuelva a iniciar. No obstante, puede habilitar de nuevo la deformación trapez. Automática estableciendo **Clave auto.** en **Desactivado**, y después configurándolo de nuevo en **Activado**.

* 1 Al proyectar una señal de entrada con temporización 3D, la deformación trapezoidal solo se puede ajustar ± 4 grados.

Modo de LED

Ajustar la intensidad de la luz LED

MENU > **Modo de LED**

Esta función le permite ajustar el brillo de la fuente de luz LED.

Al cambiar el modo LED, puede reducir la cantidad de electricidad consumida y el ruido generado.

Normal	Se proyecta con un brillo estándar.
Económico	Reduce el brillo del LED y por consiguiente la cantidad de electricidad consumida así como el ruido del ventilador.

Seleccione **Modo de LED** con el botón **OK**, pulse los botones ▲ /▼ para seleccionar el contenido y después, pulse el botón **OK** para confirmar su elección.

Pulse el botón **MENU** o el botón **BACK**.

- El valor predeterminado es **Normal**.
- El ajuste se guarda incluso si apaga el proyector.

Intervalo de niveles HDMI

MENU > **Intervalo de niveles HDMI**

Seleccionar si es preciso al proyectar títulos de películas a través de una entrada HDMI.

Automática	Selecciona automáticamente el nivel de señal. Puede que no sea compatible dependiendo del dispositivo de vídeo.
Completo	Seleccionar cuando la salida HDMI del dispositivo de vídeo esté configurada en "Ampliado". La denominación "Ampliado" puede variar según el dispositivo de vídeo.
Límitado	Seleccionar cuando la salida HDMI del dispositivo de vídeo esté configurada en "Límitado". La denominación "Límitado" puede variar según el dispositivo de vídeo.

Seleccione **Intervalo de niveles HDMI** con el botón **OK**, pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la opción y después, pulse el botón **OK** para confirmar su elección.

Pulse el botón **MENU** o el botón **BACK**.

Configuración

MENU > **Configuración**

Esta función le permite moverse a la pantalla **Configuración** en la pantalla principal desde el OSD.

Pulse el botón **OK** para mostrar la pantalla **Configuración** de la pantalla principal.

- No puede volver a la señal de entrada seleccionada con el botón **BACK**.

Información

MENU > Información

Esta función muestra la información actual como la entrada, resolución, etc.

Ver contenido en 3D

Este proyector admite la visualización de contenido en 3D utilizando el sistema DLP Link.

Este proyector solo admite las señales de imágenes en 3D en formato de marco secuencial. Otros formatos como el Empaquetamiento de cuadros o el formato En paralelo no se admiten.

Necesita los siguientes elementos para proyectar y ver contenido en 3D.

- Dispositivo habilitado para contenido en 3D

* Por ejemplo, un ordenador con una placa gráfica y un software capaces de mostrar imágenes en 3D a 120 Hz en marco secuencial.

- Contenido en 3D
- Gafas 3D con obturador electrónico activo DLP-Link

* No se garantiza que todas las gafas 3D funcionen correctamente.

Señal 3D compatible (120 Hz)

SVGA (800 x 600), XGA (1024 x 768, Reduce Blanking),
WXGA (1280 x 800, Reduce Blanking)

Para ver contenido en 3D:

1. Conecte el proyector a un ordenador con un cable de ordenador o un cable HDMI.
   * Cuando conecte el proyector a un ordenador, asegúrese de cambiar la señal de salida del ordenador de modo que solo se transmita al proyector (evitando el uso del modo dual).
2. Transmita una señal a 120 Hz en marco secuencial desde el ordenador conectado al proyector.
3. Active las gafas 3D con sistema DLP-Link y póngaselas para disfrutar del contenido.
4. Si no puede ver los objetos en 3D, cambie el ajuste "**Invertir 3D**" del OSD.

- Puede que tenga dificultad para ver imágenes en 3D si hay demasiada luz en la habitación. Además, si hay luces fluorescentes (50 Hz), la luz puede parpadear al utilizar las gafas 3D. Si ocurre esto, encienda o baje la intensidad de las luces fluorescentes.
- No puede cambiar el modo de la imagen mientras visualiza contenido en 3D. La deformación trapez. solo se puede ajustar en un rango de ± 4 grados.
- El contenido en 3D puede que no se muestre dependiendo del rendimiento del ordenador, como la placa gráfica, la memoria o la CPU.

Cuidado

Precauciones al visualizar contenido en 3D

- **El contenido en 3D no debería ser visto por personas con epilepsia fotosensitiva, gente con problemas cardíacos, mujeres embarazadas, personas ancianas o con enfermedades serias ni tampoco aquellos que sufran ataques epilépticos.**
  La visualización de contenido en 3D podría agravar sus condiciones de salud pre-existentes.
- **No visualice contenido en 3D si no se siente bien o se encuentra cansado. Tampoco vea contenido en 3D si ha dormido poco o ha consumido alcohol.**
- **Si experimenta alguno de los siguientes síntomas, deje inmediatamente de ver el contenido en 3D y espere hasta que el síntoma remita.**
  - **Si ve la imagen doble o si el efecto 3D no es claro.**
  - **Detenga la visualización si siente molestias a nivel físico, como fatiga o malestar.**
  - **Al visualizar contenido en 3D que da vueltas o que se mueve puede sentir como si usted también se moviese, lo que puede desencadenar cierto mareo.**
- **La visualización de contenido en 3D desde demasiado lejos puede cansar la vista. Para evitarlo, asegúrese de hacer descansos cada cierto tiempo.**
  La visualización de contenido en 3D desde demasiado lejos o en diagonal puede cansar la vista.
- **Los niños que visualicen contenido en 3D deben ir siempre acompañados de un adulto.**
  Ya que ellos nunca le dirán si se encuentran mal al visualizar el contenido en 3D, por lo que siempre debe estar alerta al respecto.
  La edad mínima recomendada para ver contenido en 3D es de seis años.
- **Cuando visualice contenido en 3D, asegúrese de dejar una distancia apropiada desde la parte frontal de la pantalla.**
  Al visualizar contenido en 3D asegúrese de dejar al menos 3 veces la altura de la pantalla, y compruebe que la vista queda al mismo nivel que la pantalla.
- **La fuente de imagen puede invertirse.**
  Compruebe que los ajustes son correctos y que el efecto 3D se está aplicando correctamente.
  Si la imagen se invierte y las imágenes de izquierda y derecha se intercambian, el efecto 3D no funcionará, lo que causará vista cansada o una sensación de malestar.

Apéndice

Indicadores LED

Los indicadores LED muestran el estado operativo del proyector.

Estado operativo	Indicador LED	
	STATUS	POWER
En espera	Desactivado	**Rojo** fijo encendido
En calentamiento	Desactivado	**Azul** parpadeando
En proyección	Desactivado	**Azul** fijo encendido
Botón pulsado cuando **Bloqueo de clave** está encendido (Excepto las operaciones de botones para liberar **Bloqueo de clave**.)	La lámpara roja se ilumina durante 3 segundos	En espera: **Rojo** fijo encendido En proyección: **Azul** fijo encendido
Bloqueo de clave alternado entre encendido y apagado	Se ilumina en rojo durante 0,5 segundos	En espera: **Rojo** fijo encendido En proyección: **Azul** fijo encendido
Temperatura anómala	Se ilumina en rojo 1 vez	Desactivado
Anomalía en ventilador	Se ilumina en rojo 4 vez	Desactivado

Resolución de problemas

El proyector no se enciende

Causa	Solución
El cable de alimentación no se ha conectado correctamente.	Asegúrese de que el cable de alimentación se conecta correctamente. (P25)
El cable de alimentación se acaba de conectar.	Espere al menos unos segundos. La alimentación no se activa hasta que el botón **POWER** se muestra en rojo. (P25)
Ha surgido una anomalía interna.	¿Está parpadeando el indicador LED STATUS? Si está parpadeando, se deberá a una anomalía en el ventilador o en la temperatura. (P87) Si el problema se debe a la temperatura, asegúrese de que las rejillas de salida no estén bloqueadas y compruebe que el proyector no se está utilizando en un entorno donde la temperatura es elevada. Si el problema se debe al ventilador, contacte con el Centro de asistencia al cliente de Canon.
Bloqueo de clave está ACTIVADO.	Al pulsar el botón **POWER**, ¿se ilumina el indicador LED STATUS? En caso afirmativo, el bloqueo de clave está ACTIVADO. Pulse durante varios segundos el botón **INPUT** en el panel de operaciones o el botón **AUTO PC** en el mando a distancia. Elimine el bloqueo de clave y después conecte la corriente. (P19, P20, P73)

Sin imagen

Causa	Solución
Los cables no está conectados correctamente.	Compruebe que el dispositivo de vídeo y de PC están conectados correctamente al proyector.
La imagen no se transfiere desde el dispositivo de vídeo.	Asegúrese de que el dispositivo de vídeo que está conectado está reproduciendo la imagen.
La señal de entrada a proyectar no está seleccionada.	Seleccione la señal de entrada a proyectar pulsando el botón **INPUT** o el botón de selección de entrada en el mando a distancia. (P19, P20)
El formato de la señal de imagen es incorrecto.	Asegúrese de que la salida en el lado del dispositivo de origen admite las señales del proyector. (P94 ~ P96)
BLANK está encendido.	Pulse el botón **BLANK** en el mando a distancia. (P20)
La salida al monitor externo en el lado del ordenador portátil no está configurada correctamente.	Configure la salida al monitor externo del ordenador portátil en ACTIVADO. Para configurar la salida al monitor externo en ACTIVADO (ON), pulse [LCD] o [VGA] mientras mantiene pulsado [Fn] en el teclado del ordenador, o pulse la tecla de función con el icono de la pantalla. (P34) Además, el funcionamiento de la tecla variará según el tipo de ordenador. Para más información, consulte el manual de su ordenador.
El obturador de la lente no está abierto.	Abra el obturador de la lente. (P26)

Sin sonido

Causa	Solución
El cable de audio no se ha conectado correctamente.	Compruebe la conexión del cable de audio.
MUTE está encendido.	Pulse el botón **MUTE** en el mando a distancia. (P20)
El volumen de audio es bajo.	Ajuste el volumen pulsando el botón **VOL+** en el mando a distancia. (P20)
Se ha utilizado un cable de audio provisto de demasiada resistencia.	Utilice un cable de audio libre de resistencia.
Sin imagen.	Cuando utilice la entrada PC/Componente, HDMI o Vídeo, si la señal de entrada no se proyecta, el sonido no se puede transferir.

Imagen borrosa

Causa	Solución
La lenta no se ha enfocado correctamente.	Centre la imagen con ayuda del anillo de enfoque. (P26)
La distancia a la pantalla es insuficiente.	Compruebe si la distancia a la pantalla es adecuada. Si la pantalla no está a 0,5 m de distancia, como mínimo, la imagen no se enfocará. (P31)
El proyector y la pantalla no están debidamente alineados.	Compruebe si la imagen se está proyectando o no desde un ángulo demasiado inclinado respecto a la pantalla.
El proyector se ha movido a un área donde el cambio de temperatura es demasiado brusco.	Si el proyector se cambia de un área fría a una caliente, la lente se puede empañar. Después de unos instantes, la lente se desempañará y se podrá proyectar la imagen correctamente.
Suciedad en la lente.	Limpie la lente. (P93)

La imagen no se muestra correctamente

Causa	Solución
La imagen se desplaza a la izquierda o derecha con las entradas de PC analógicas. Además, la imagen parpadea.	Ejecute la función AUTO PC.
La imagen se muestra invertida de arriba/abajo o de izquierda/derecha.	Existe un problema con el ajuste de la función de proyección trasera/montaje en el techo. Compruebe los detalles de dicho ajuste en Configuración > Avanzado > Posición proyector. (P62)
Utilizar un cable de ordenador con algunas de las patillas no conectadas.	Utilice el cable de ordenador incluido con el proyector. Para las piezas disponibles en el mercado, utilice un cable de ordenador con todas las patillas conectadas.

La corriente se apaga

Causa	Solución
Las rejillas de entrada o salida de aire están bloqueadas.	Si las rejillas de entrada o salida de aire están bloqueadas, la temperatura en el interior del proyector aumentará y éste se apagará automáticamente como medida de protección. (P19) Cuando la temperatura del proyector disminuya y las rejillas de entrada y salida de aire se desbloqueen, encienda el proyector de nuevo.
Entorno operativo inadecuado.	Compruebe que el entorno operativo oscila entre 0°C y 40°C. (P15) Cuando utilice el proyector en un lugar con una altitud elevada, entre 1500 m y 3000 m, configúrelo en el modo altitud elevada. (P61)
Cuando no consiga solucionar las causas anteriores.	Puede deberse a problemas técnicos, por lo que debe desenchufar el cable de alimentación. Contacte lo antes posible con el Centro de asistencia al cliente de Canon. (Contraportada de este manual)

El mando a distancia no funciona

Causa	Solución
No se han insertado correctamente las pilas o éstas presentan fugas.	Compruebe que las pilas se insertaron correctamente. Si el mando a distancia tiene pilas, cámbielas por otras nuevas. (P21)
El mando a distancia se está accionando desde un lugar fuera de alcance.	Compruebe que el mando a distancia se está accionando dentro del rango del receptor del mando a distancia en el proyector. (P21)
Existe algún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector.	Retire cualquier obstáculo existente entre el receptor del mando a distancia en el proyector y el mando a distancia. Accione el mando a distancia desde una posición libre de obstáculos.
El entorno operativo del mando a distancia no es apropiado.	Asegúrese de que la luz directa del sol y las lámparas de fuerte intensidad no reflejan en el receptor del mando a distancia en el proyector. (P21)
El funcionamiento del mando a distancia se ha detenido debido al bloqueo de clave.	¿Al pulsar el botón **POWER** se enciende el indicador LED STATUS? En caso afirmativo, el bloqueo de clave está ACTIVADO. Pulse durante varios segundos el botón **INPUT** en el panel de operaciones o el botón **AUTO PC** en el mando a distancia para liberar el bloqueo de clave. (P73)

Cuidado y limpieza

Limpieza de la lente

Limpie la lente si aprecia que tiene polvo o suciedad en la superficie.

- Para limpiar la lente, utilice un cepillo soplador para cámaras disponible en el mercado o un paño para la limpieza de la lente.
- Antes de limpiar la lente, desconecte el cable de alimentación y espere a que el proyector se enfríe completamente.
- No utilice cera, alcohol, benceno, disolvente ni otros detergentes químicos.

Limpieza del proyector

Antes de la limpieza, apague el proyector siguiendo el orden descrito en "Cómo apagar el proyector" en la página 29, y desenchufe el cable de alimentación.

Cuidado

- **Retire el polvo y la suciedad del proyector con ayuda de un paño suave y libre de pelusa.**
- **Para eliminar la suciedad o las manchas más incrustadas, humedezca el paño en un detergente suave diluido en agua y páselo por la carcasa.**
- **No utilice cera, alcohol, benceno, disolvente ni otros detergentes químicos. El uso de estos productos podría dañar el alojamiento exterior del proyector.**
- **No frote ni cepille la superficie de la parte superior del proyector. De hacerlo podría dañar dicha superficie.**

Diagrama de temporización

Entrada de PC analógica

Resolución	Modo	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)
640 x 480	VGA	31,469	59,940
	VGA	37,861	72,809
	VGA	37,500	75,000
	VGA	43,269	85,008
720 x 400	-	31,469	70,087
800 x 600	SVGA	37,879	60,317
	SVGA	48,077	72,188
	SVGA	46,875	75,000
	SVGA	53,674	85,061
	SVGA*	77,425	119,854
1024 x 768	XGA	48,363	60,004
	XGA	56,476	70,069
	XGA	60,023	75,029
	XGA	68,667	84,997
	XGA*	97,551	119,989
1152 x 864	-	67,500	75,00
1024 x 576	-	35,820	60,00
1024 x 600	-	41,467	64,995
1280 x 720	-	45,000	60
1280 x 768	WXGA	47,776	59,870
1280 x 800	WXGA	49,702	59,810
	WXGA	62,795	74,934
	WXGA	71,554	84,880
	WXGA*	101,563	119,909
1280 x 1024	SXGA	63,981	60,020
	SXGA	79,976	75,025
1280 x 960	-	60,000	60,000
	-	85,938	85,002
1366 x 768	-	47,712	59,790
1440 x 900	WXGA+	55,935	59,887
1400 x 1050	SXGA+	65,317	59,978
1680 x 1050	WSXGA+	65,290	59,954
640 x 480@67Hz	MAC13	35,000	66,667
832 x 624@75Hz	MAC16	49,722	74,546
1024 x 768@75Hz	MAC19	60,241	75,020
1152 x 870@75Hz	MAC21	68,68	75,06

* Tiempo admitido en señales 3D con formato en marco secuencial

Entrada HDMI (PC digital)

Resolución	Modo	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)
640 x 480	VGA	31,469	59,940
	VGA	37,861	72,809
	VGA	37,500	75,000
	VGA	43,269	85,008
720 x 400	-	31,469	70,087
800 x 600	SVGA	37,879	60,317
	SVGA	48,077	72,188
	SVGA	46,875	75,000
	SVGA	53,674	85,061
	SVGA*	77,425	119,854
1024 x 768	XGA	48,363	60,004
	XGA	56,476	70,069
	XGA	60,023	75,029
	XGA	68,667	84,997
	XGA*	97,551	119,989
1152 x 864	-	67,500	75,00
1024 x 576	-	35,820	60,00
1024 x 600	-	41,467	64,995
1280 x 720	-	45,000	60
1280 x 768	WXGA	47,776	59,870
1280 x 800	WXGA	49,702	59,810
	WXGA	62,795	74,934
	WXGA	71,554	84,880
	WXGA*	101,563	119,909
1280 x 1024	SXGA	63,981	60,020
	SXGA	79,976	75,025
1280 x 960	-	60,000	60,000
	-	85,938	85,002
1366 x 768	-	47,712	59,790
1440 x 900	WXGA+	55,935	59,887
1400 x 1050	SXGA+	65,317	59,978
1680 x 1050	WSXGA+	65,290	59,954
640 x 480	MAC13	35,000	66,667
832 x 624	MAC16	49,722	74,546
1024 x 768	MAC19	60,241	75,020
1152 x 870	MAC21	68,68	75,06

* Tiempo admitido en señales 3D con formato en marco secuencial

Entrada HDMI (vídeo digital)

Formato de señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)
480i	15,73	59,94
480p	31,47	59,94
576i	15,63	50
576p	31,25	50
720/50p	37,5	50
720/60p	45,00	60
1080/50i	28,13	50
1080/60i	33,75	60
1080/50P	56,25	50
1080/60P	67,5	60

Entrada de componente de vídeo

Formato de señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)
480i	15,73	59,94
480p	31,47	59,94
576i	15,63	50
576p	31,25	50
720/50p	37,5	50
720/60p	45,00	60
1080/50i	28,13	50
1080/60i	33,75	60
1080/50P	56,25	50
1080/60P	67,5	60

Entrada de vídeo

Formato de señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)
NTSC	15,73	60
PAL	15,63	50
SECAM	15,63	50
PAL-M	15,73	60
PAL-N	15,63	50
PAL-60	15,73	60
NTSC4,43	15,73	60

Especificaciones del proyector

Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin aviso.

Nombre del modelo		LE-5W
Sistema		Sistema DLP de un chip
Dispositivo de visualización	Tipo	DMD x 1
	Tamaño/relación de aspecto	Tipo 0.45/16:10
	Resolución	WXGA equivalente
Lente de proyección	Zoom	Fijo
	Longitud focal/ Valor F	11,7 mm/F1.65
Fuente de luz		LED (R, G, B)
Tamaño de pantalla		20" (0,5 m) - 240" (6,1 m)
Núm. de colores reproducidos		Aprox. 1 billón 73,74 millones de colores
Brillo		500 lúmenes (presentación)
Relación de contraste		3000:1 (todo blanco: todo negro, tiempo de presentación)
Uniformidad de brillo		85% (presentación)
Altavoz		2,5 vatios x 2
Resolución de entrada máxima		1920 x 1080
Señal de vídeo	Vídeo digital	1080p /1080i / 720p / 576p / 480p / 576i / 480i
	PC digital	WSXGA+ / WXGA+ / SXGA+ / WXGA / SXGA / XGA /VGA / MAC
	PC analógico	WSXGA+ / WXGA+ / SXGA+ / WXGA / SXGA / XGA /VGA / MAC
	Componente de vídeo	1080p /1080i / 720p / 576p / 480p / 576i / 480i
	Vídeo	NTSC/ NTSC4,43/ PAL/ PAL-M/ PAL-N/SECAM/PAL60
Terminales de entrada	PC	Componente/PC analógico
	HDMI	Vídeo digital/PC digital
	VIDEO	Vídeo
	AUDIO IN	(φ3,5 mm) Entrada de vídeo
	USB tipo A	Admite vídeos/fotos/música/ documentos
	USB tipo B	Pantalla USB y Transferencia de archivos USB
	Ranura de tarjeta SD	Vídeos/fotos/música/documentos
Terminal de salida de audio	AUDIO OUT	(φ3,5 mm) Salida de audio
Memoria interna		1,5GB

Dimensiones	248 mm (An.) x 54,9 mm (Al.) x 193 mm (Prof.) (con protrusión) 248 mm (An.) x 49,4 mm (Al.) x 193 mm (Prof.) (sin protrusión)
Peso	1,6 kg
Suministro eléctrico	100-240V de CA, 50-60 Hz
Consumo eléctrico/Electricidad en espera	130 W/0,5 W
Rango de temperatura de funcionamiento	0°C a 40°C 0°C a 30°C (sobre el nivel del mar: 1500 a 3000 m)
Humedad relativa operativa	10% - 90% (sin condensación)

Mando a distancia

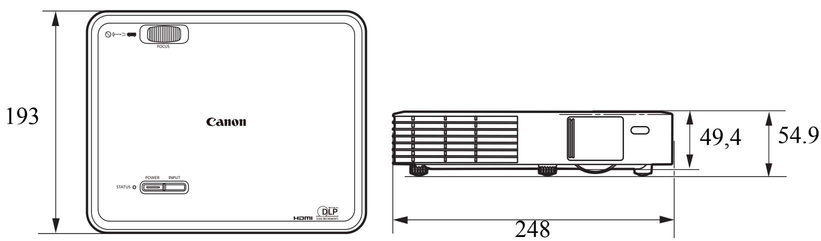
Dimensiones	86,3 mm x 40,2 mm x 6,2 mm
Peso	16,4 g
Tipo de batería	CR2025

* De conformidad con ISO/IEC 21118:2012.

* Recuerde que el uso del proyector durante un período prolongado puede hacer que los componentes ópticos se deterioren más rápido.

Dimensiones

- 248 mm (An.) x 54,9 mm (Al.) x 193 mm (Prof.) (con protrusión)
- 248 mm (An.) x 49,4 mm (Al.) x 193 mm (Prof.) (sin protrusión)



Unidades: mm

Información de copyright

Notas sobre copyright

Recuerde que si este producto se utiliza para fines comerciales o se emplea para la visualización pública en cafeterías y hoteles, y que si se utiliza la función de cambio del tamaño de pantalla, se puede producir la compresión o ampliación de la pantalla lo cual puede infringir algún derecho de copyright según se estipula en las leyes de copyright.

Marcas comerciales

- DLP, Digital Micromirror Device y DMD son marcas comerciales de Texas Instruments.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista y Windows 7 son marcas comerciales registradas, marcas comerciales o nombres de productos de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Mac, Mac OS y Macintosh son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y/o en otros países.
- HDMI, el logotipo de HDMI y la Interfaz multimedia de alta definición son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing, LLC.
- Otros nombres de empresas y nombres de productos corresponden a marcas comerciales o marcas registradas por sus respectivas empresas.

Accesorio opcional

- Mando a distancia Número de pieza: LE-RC01

Árbol de menú en pantalla

- **Ajuste de Imagen**
  - **Modo Imagen** P75
    - Presentación
    - Estándar*
    - sRGB
    - Película
    - Usuario
  - **Modo de referencia** P75
    - Presentación
    - Estándar*
    - sRGB
    - Película
  - **Brillo** P76
  - **Contraste** P76
  - **Color** P76
  - **Matiz** P76
  - **Nitidez** P77
  - **Temp. de color** P77
    - Alto
    - Medio*
    - Bajo
  - **Guardar configurac.** P77
    - Aceptar
    - Cancelar
- **Aspecto**
  - Automática* P78
  - Pantalla completa
  - 4:3
  - 16:9
  - 16:10
  - Tamaño Real

- **Color de Pantalla**
  - Normal* P79
  - Amarillo claro
  - Rosa
  - Verde claro
  - Azul
  - Pizarra
- **Fase** P79
- **Tamaño H.** P80
- **Invertir 3D**
  - Desactivado* P80
  - Activado
- **Deformación trapez.** P81
- **Modo de LED**
  - Normal* P81
  - Económico
- **Intervalo de niveles HDMI**
  - Automática* P82
  - Completo
  - Límitado
- **Configuración** P82
- **Información (*1)**
  - Fuente P83
  - Resolución

* Indica un elemento configurado en fábrica (después del restablecimiento).

*1 es solo para visualización y no se puede seleccionar.

Ajuste del menú Configuración

Básico

Opción	Página
Bloqueo de clave	P58
Desactivado*	
Activado	
Clave auto.	P58
Desactivado	
Activado*	
Encendido directo	P59
Desactivado*	
Activado	
Apagado automático	P59
Desactivar	
5 minutos	
10 minutos	
15 minutos*	
20 minutos	
25 minutos	
30 minutos	
Color de fondo	P60
Negra*	
Azul	
Color negro	P60
Negra*	
Azul	
Pantalla bienvenida	P61
Logotipo*	
Negra	
Azul	

Avanzado

Opción	Página
Modo altitud elevada	P61
Desactivado*	
Activado	
Posición proyector	P62
Frontal mesa*	
Posterior mesa	
Posterior techo	
Frontal techo	
Tiempo visual. menú	P62
5 segundos	
10 segundos	
15 segundos	
20 segundos	
25 segundos	
30 segundos*	
3 minutos	
Habilitar subtítulos	P63
Desactivado*	
Activado	
Canal de subt. cerrados	P63
SC1*	
SC2	
SC3	
SC4	
Actualización de firmware	
Sí	
No	
Valores predet. de fábrica	P64
Sí	
No	

Ajustes de vídeos		
	Modo de reproducción	P64
	Vídeos en la carpeta*	
	Un vídeo	
	Orden de reproducción	P65
	Normal*	
	Mezclar	
	Repetir	P65
	Desactivado*	
	Activado	

Configuración de música		
	Modo de reproducción	P68
	Música en la carpeta*	
	Un archivo de música	
	Orden de reproducción	P68
	Normal*	
	Mezclar	
	Repetir	P69
	Desactivado*	
	Activado	

Ajustes de fotos		
	Veloc. de las diapositivas	P66
	Rápida	
	Normal*	
	Lenta	
	Modo de las diapositivas	P66
	Fotos en la carpeta	
	Haga clic en una foto*	
	Orden de las diapositivas	P67
	Normal*	
	Mezclar	
	Repetir	P67
	Desactivado*	
	Activado	

Información (*1)		
	Memoria/Memoria interna	P69
	Memoria/Tarjeta SD	P70
	Memoria/Unidad USB	P70
	Hora LED	P71
	Versión de firmware	P71

Idioma P72		
	Inglés*	Noruego
	Alemán	Turco
	Francés	Polaco
	Italiano	Húngaro
	Español	Checo
	Portugués	Danés
	Sueco	Chino (simplificado)
	Ruso	Chino (tradicional)
	Holandés	Japonés
	Finlandés	

* Indica un elemento configurado en fábrica (después del restablecimiento).

*1 es solo para visualización y no se puede seleccionar.

CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

U.S.A.
CANON U.S.A. INC.
One Canon Park, Melville, NY 11747, U.S.A.
For all inquires concerning this product, call toll free in the U.S. 1-800-OK-CANON

CANADA
CANON CANADA INC. HEADQUARTERS
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada
CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH
5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada
CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE
2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada
For all inquiries concerning this product, call toll free in Canada
1-800-OK-CANON

EUROPE, AFRICA & MIDDLE EAST
CANON EUROPE LTD.
3 The Square Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET United Kingdom
CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands
CANON FRANCE S.A.S
17, quai du President Paul Doumer, 92414 Courbevoie Cedex, France
CANON UK LTD.
Woodhatch Reigate Surrey RH2 8BF, United Kingdom
CANON DEUTSCHLAND GmbH
Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany
CANON ITALIA S.p.A.
Via Milano 8 I-20097 San Donato Milanese, Milano, Italy
CANON Schweiz AG
Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon,
Switzerland
CANON GMBH
Zetschegasse 11, A-1230 Wien, Austria
CANON España, S.A.
Av. De Europa, 6 Alcobendas 28108 Madrid, Spain
CANON PORTUGAL S.A.
Rua Alfredo da Silva, 14 Alfragide 2610-016 Amadora, Portugal
CANON Belgium N.V. / S.A.
Berkenlaan 3, 1831 Diegem (Mechelen), Belgium
CANON Netherland NV
Neptunusstraat 1, 2132 JA Hoofddorp, The Netherlands
CANON LUXEMBOURG S.A.
Rue des Joncs 21, L-1818 Howald, Luxembourg
CANON DANMARK A / S
Knud Hoejgaards Vej 1 DK-2860 Soeborg, Danmark
CANON OY
Huopalahdentie 24 PL 1 00351 Helsinki, Finland
CANON SVENSKA AB
Gustav III:s Boulevard 26 169 88 Solna, Sweden
CANON NORGE as
Hallagerbakken 110, Postboks 33, Holmlia, 1201 Oslo, Norway

CENTRAL & SOUTH AMERICA
CANON LATIN AMERICA, INC.
703 Waterford Way, Ste. 400 Miami, FL 33126, U.S.A.

ASIA
CANON (China) Co., Ltd.
15F Jinbao Building No.89 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005, China
CANON HONGKONG CO., LTD.
19 / F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong
CANON SINGAPORE PTE. LTD.
1 HarbourFront Avenue, #04-01 Keppel Bay Tower, Singapore 098632
CANON KOREA CONSUMER IMAGING INC.
Canon BS Tower 5F, #168-12 Samseong-dong, Gangnam-gu, Seoul, Korea

OCEANIA
CANON AUSTRALIA PTY. LTD.
1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia
CANON NEW ZEALAND LTD.
Akoranga Business Park, Akoranga Drive, Northcote, Auckland, New Zealand